

---

ABU DABI – Foro público 2

Jueves, 2 de noviembre de 2017 – 15:45 a 18:30 GST

ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

STEVE CROCKER:

Buenas tardes. Bienvenidos al segundo foro público. Para los que son nuevos en la ICANN, esta es nuestra segunda sesión de micrófono abierto. Es el foro público. Va a durar unas tres horas. A mitad de camino, haremos una pausa. Entiendan, por favor, que esto no reemplaza los periodos de comentario público que establece la ICANN para distintos procesos y políticas. Si ustedes quieren comentar sobre un tema en particular, ustedes pueden utilizar los comentarios públicos y utilizar el sistema en línea. De esa manera, ustedes van a recibir la consideración correspondencia de la organización de apoyo de la comunidad que corresponda y del personal de la ICANN.

Como junta directiva, estamos tratando muchos temas. Puede que no siempre tengamos una respuesta inmediata a su pregunta pero, por supuesto, sepan que si esto es así vamos a intentar darle una respuesta a su consulta lo más rápido que se pueda. Les queremos avisar de que tenemos interpretación, intérpretes excelentes, debo decir, que pueden traducir en árabe, español, francés, alemán, chino y ruso. Le quiero dar la palabra a Herb Wayne, ombudsman o defensor público de la

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

ICANN, quien va a explicar cuáles son las normas que regirán este foro y también cualquier otra sesión de la reunión de ICANN. Herb.

HERB WAYE:

Gracias, Steve. En el último año, como ombudsman me focalicé en promover las normas esperadas de conducta de la ICANN e intervenir cuando es necesario para tratar cuestiones de uso indebido o de conducta indebida. Las cosas fueron mejorando en algunos sentidos. En otros aspectos empezó a haber nuevamente conductas inapropiadas. Yo no disfruto monitoreando cientos de correos electrónicos en muchísimas listas de distribución. Participo en las sesiones de los grupos de trabajo y en distintas reuniones en línea para asegurarme de que se respeten las normas de comportamiento. Hacer una supervisión de los enfrentamientos y los intercambios en línea o en los correos electrónicos lleva a una espiral de discusión que a su vez desemboca en la disfunción. Es realmente muy frustrante tener que observar a los equipos de autoridades y ver cómo tienen que manejar profesionalmente estas situaciones de conductas indebidas.

Hay muchos temas polémicos que se discuten dentro de la ICANN. Yo he hablado en el pasado de esto. Ocurre también en distintos periodos como en el de transición. Por supuesto, aquí

---

en la ICANN no hay excepciones. Son momentos difíciles con seguimientos esperados y también inesperados o imprevistos en cuanto a la responsabilidad que nos cabe. Se espera aquí mantener el diálogo y así es como se logra el avance. Para ser muy honesto, en algunas instancias ese progreso ha sido dificultado por personas con distintos grados de convicción, fuerte y firme, ya sea a través de lo que escriben o lo que dicen que han racionalizado algunos intentos de humor y que también han dado lugar a malos entendidos. Utilizan distintos tipos de instrumentos como la mayúscula o como la negrita para poder hacer sentir lo que quieren decir. La respuesta convencional cuando alguien los enfrenta es decir: “No tenía la intención de ofender a nadie”.

Ha llevado mucho esfuerzo tratar de revertir este tipo de situaciones pero esto es lógico. Es mi función. Es la función del equipo de autoridades y también la función de ustedes hacer que este sea un ámbito seguro y respetuoso en todo momento. No tengan miedo de ponerse de pie como miembros de esta comunidad diversa y vibrante y decir: “Alto”. Si no se detienen, recurran a las autoridades o a mí mismo. Todos tienen que entender que la conducta inapropiada no va a ser tolerada por esta comunidad pero recién ahí cuando se logre ese entendimiento ICANN será el ámbito sin acoso y sin conducta inadecuada que todos esperamos que sea. Realmente les

---

agradezco por haberme escuchado. Ahora les paso la palabra a los miembros de la junta directiva para que continúen con el foro.

AKINORI MAEMURA:

Soy Akinori Maemura. Soy uno de los directores. Les voy a dar una reseña general de la sesión que tendremos en el día de hoy. Tendremos cuatro bloques de preguntas y respuestas que durará cada uno media hora. También vamos a recibir con agrado toda pregunta que sea de interés para la comunidad. Si tienen una pregunta o un comentario, los invito a que comiencen a formar una fila detrás de los micrófonos. Tenemos dos aquí.

Los participantes remotos también pueden hacer preguntas a través del correo electrónico a la dirección [engagement@icann.org](mailto:engagement@icann.org), como aparece ahora en pantalla. Cuando hablen, por favor recuerden tres cosas. Hablen lentamente y claramente. Digan su nombre y digan a quién representan. Quiero hacer referencia a esta primera necesidad de hablar lento y claro. También traten de utilizar un lenguaje sencillo para que se entienda.

Las reuniones de la ICANN no solamente tienen personas angloparlantes. No solamente tenemos personas que hablan los seis idiomas para los cuales tenemos traducción. La reunión de

---

la ICANN tiene muchas personas que no hablan estos idiomas y que hacen un gran esfuerzo para hacer un seguimiento de los debates. Por favor, sean considerados con todos ellos. Eso va a representar la inclusión y el respeto de la diversidad dentro de la ICANN.

Como la mayoría de ustedes saben, hay un límite de tiempo para formular las preguntas y los comentarios. Tendrán dos minutos para hacer su pregunta. Habrá un cronómetro que se proyectará en la pantalla para controlar este tiempo, que estará detrás de mí. También las respuestas de la junta directiva tendrán un límite de dos minutos. También se permite hacer una segunda pregunta con un límite de dos minutos. Queremos escuchar a tantas personas como sea posible. Los alentamos a que hagan sus preguntas y comentarios. Ahora le voy a dar la palabra a nuestro primer facilitador de parte de la junta directiva, Rinalia Abdul Rahim.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias, Akinori. Quiero invitar a aquellos que tienen preguntas a que sigan formando una línea detrás de los micrófonos que están en el centro de la sala. Les pido disculpas porque tengan que hacerlo así. Cualquier cosa, le echan la culpa a Brad, que es quien lo organizó. Vamos a tener también respuestas a alguna de las preguntas que se plantearon en el foro del lunes. Todas las

---

respuestas de preguntas no respondidas van a estar en la página del programa para el foro público de la ICANN 60 pero, independientemente, hubo una pregunta que tiene que ver con la comunidad y entonces la vamos a hacer ahora. Esta es la respuesta.

FTI Consulting, Inc. es la entidad que hizo la revisión del proceso de CPE, la evaluación con prioridad de la comunidad, ahora ha terminado su proceso, obteniendo todos los materiales de la organización ICANN y del prestador de CPE. Hay tres alcances en esta revisión. El primero tiene que ver con la revisión del proceso a través del cual la organización de la ICANN interactuó con el prestador de CPE en relación con los informes de CPE emitidos por este prestador. El segundo alcance tiene que ver con una revisión de los criterios de CPE para ver si fueron uniformes en todos los informes de CPE. El tercer alcance tiene que ver con una recopilación de los materiales de referencia sobre los cuales se basó el prestador del CPE para los cuales existen esos materiales que permiten la evaluación con prioridad de la comunidad que están sometidos a solicitudes de reconsideración.

FTI ha completado el informe en su versión preliminar para el primer alcance. FTI está en proceso de elaborar el informe para el alcance dos y prevé que este informe puede estar terminado para la revisión de la junta directiva de la semana próxima. Se

---

prevé que el informe para el alcance tres va a estar terminado para que lo revise la junta directiva en las próximas semanas. Tendremos más información para darles una vez que la junta directiva haya podido revisar y considerar estos informes. Es probable que los informes para el alcance uno y dos estén publicados antes de que se termine el informe para el alcance tres. Ahora vamos a darles la palabra a los participantes para que hagan sus preguntas. En primer lugar tendremos al caballero a la derecha.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Estuvo bien que dijeran que tenían que hablar lento para los intérpretes. Gracias, Steve, por hablar de ese tema. Tengo una cosa que mencionar. La lista de idiomas que se mencionaron no eran los correctos. Espero que la próxima vez incluyamos los siete idiomas en la lista porque entre los correctos usted mencionó alemán y me parece que nosotros no tenemos alemán pero sí necesitamos agregar inglés porque inglés es uno de los siete idiomas. No es un idioma aparte. No es un idioma independiente. Sí es quizá el más hablado pero es uno de los siete idiomas. Tiene que ser incluido en todas las listas de idiomas. El inglés es un idioma entre muchos otros. Gracias.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Le pido por favor que vuelva al micrófono y se presente para que conste en los registros.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Rinalia, usted había dicho mi nombre. Soy Sébastien Bachollet. Soy miembro de ALAC, del Comité Asesor At-Large. Muchas gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Sébastien. El caballero a la izquierda.

RICHARD HILL: Soy Richard Hill. Voy a hablar en francés también. Quisiera darle un poco de detalle sobre lo que ya mencioné en la reunión de Copenhague. Me preguntaba cómo lo iban a interpretar. Yo no vengo a cada una de las reuniones pero puedo ver tal vez los cambios un poco mejor que algunos otros que participan en todas las reuniones. Durante las conversaciones esta semana se habló mucho acerca de los asuntos internos de la ICANN. Perfecto. Muy buen trabajo hicieron los intérpretes al traducir lo que yo quería expresar.

Se muestra que la ICANN se ha vuelto estable. Alguno de los cambios a veces no son visibles para el mundo exterior. Quiero hacer una analogía con mi empleador, Hewlett-Packard. A nadie



---

le interesa la manera en que se desarrolla el flujo de materiales. Lo que les interesa a las personas es la calidad de los productos finales para los clientes. Creo que la ICANN pronto va a estar en la misma situación. Esto me muestra que todo el trabajo que hace la comunidad en cuanto al personal, la junta directiva, todo esto está dando sus frutos. Quiero felicitarlos por eso. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Muchas gracias. Cherine, tiene la palabra.

CHERINE CHALABY: Muchas gracias por esta observación. El hecho de que ahora estamos en un punto de madurez y legitimidad es muy válido. Muchas gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Siguiente, por favor. Quien está a mi derecha.

NIELS TEN OEVER: Muchas gracias por esta oportunidad. Soy Niels Ten Oever, del NCUC y relator del subgrupo de derechos humanos del CCWG sobre responsabilidad. Quisiera plantear una cuestión que me toca muy de cerca y lamentablemente está subdiscutida en esta reunión. Durante el área de trabajo 1 llegamos al acuerdo de agregar un valor fundamental de respetar los derechos humanos

---

en los estatutos de la ICANN. Recientemente, en el CCWG sobre responsabilidad terminamos la segunda lectura después de los comentarios públicos sobre el marco de interpretación para los estatutos en relación con los derechos humanos pero tanto en la sesión del CCWG como en el grupo de derechos humanos, en realidad hubo menos respuestas que lo habitual y supuse que era porque habíamos llegado a un consenso generalizado sobre la interpretación y la implementación pero tal vez esto no es así.

Lo que me sorprendió fue esto hasta que alguien se acercó en forma privada, después de la sesión, para hablarme. Me dijeron que la gente sentía que no podía hablar de derechos humanos en este lugar, en esta sede de la reunión. De hecho, muchas personas no asistieron por este motivo. Esto me preocupa mucho. Parece que el funcionamiento del modelo de múltiples partes interesadas depende de un intercambio franco de opiniones. Un ámbito que estimule una censura realmente socava estas intenciones. Espero que esto lo tengan en cuenta cuando hagan la próxima selección de las sedes para las próximas reuniones.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Algún comentario de parte de los colegas de la junta directiva? Veo que no. Muchísimas gracias. Vamos a pasar primero a una pregunta remota. Brad.

BRAD WHITE:

Aslam Mohamed hizo la pregunta: “Hubo controversias recientes sobre lo que constituye feedback o retroalimentación”. “A la luz de esta controversia reciente sobre lo que constituye política pública y asesoramiento del GAC, ¿la junta directiva podría aclarar lo siguiente? En primer lugar, que no se está obligado a deliberar sobre el asesoramiento del GAC, sobre cuestiones que no son de política pública porque así lo establecen los estatutos. En segundo lugar, que tiene la autoridad exclusiva en los estatutos actuales de determinar si una cuestión tiene que ver con el interés público o no, y tres, que está vinculado aceptar los fallos o las decisiones del IRP sobre cuestiones que no tienen que ver con política pública. Apoyando las presentaciones que se han hecho, los estatutos de la ICANN claramente estipulan que la junta directiva está obligada a considerar del asesoramiento del GAC solamente las cuestiones que tienen que ver con política pública. Las otras cuestiones que no están en este sentido, como puede ocurrir con los gTLD, que están del otro lado de la línea roja, es decir, que no están en la lista ISO, y los gTLD similares a aquellos otorgados para las marcas comerciales no pueden ser una cuestión vinculada con la política pública”.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Le damos la palabra a Becky Burr.

BECKY BURR:

Creo que los estatutos establecen que el asesoramiento del GAC tiene que ver con cuestiones de política pública o de derecho nacional o internacional que sean de preocupación para los gobiernos. Tal vez no esté dando en el clavo pero yo siempre me pregunto si está claro cuáles son las cuestiones de interés para los gobiernos, que tienen que ver con política pública. A su vez, creo que el GAC está hablando de cuestiones que tienen que ver con lo que les preocupa a los gobiernos en cuanto al desarrollo de políticas.

Cuando se nos pide entrar en un proceso de deliberación con el GAC, con el objetivo de identificar una solución mutuamente aceptable, se dispara esta naturaleza del asesoramiento del GAC y el hecho de que está respaldada por el consenso dentro del GAC. También creo que es interesante señalar que hemos estado trabajando con el GAC claramente desde hace un tiempo para tratar de acordar una definición sobre qué es lo que constituye asesoramiento, para que todos tengamos bien en claro esto. Hemos avanzado mucho esta semana donde llegamos a un entendimiento en común respecto de qué constituye asesoramiento del GAC. ¿Está Thomas aquí? Thomas tal vez pueda agregar algo al respecto.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Thomas, ¿quiere agregar algo?

THOMAS SCHNEIDER: Sí, gracias, Becky. Como Becky dijo correctamente, el papel del GAC es brindar asesoramiento sobre cuestiones de derecho nacional e internacional y cuestiones vinculadas con las políticas públicas. Por supuesto, tenemos una opinión sobre cuál puede ser el aspecto de política pública y la junta directiva puede tener su propia visión. Cuando hay un desacuerdo, lo discutimos. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: El caballero a la izquierda.

JAY SUDOWSKI: Buenas tardes. Soy Jay Sudowski, de la Coalición de Infraestructura de Internet. Quisiera hacer una declaración en nombre de nuestros asociados en apoyo de lo que tiene que ver con las solicitudes de gTLD de Amazon para .AMAZON, así como cadenas de caracteres similares en chino y en japonés.

La decisión del 2014 del NGPC respecto de .AMAZON generó un problema que llevó a una erosión de confianza sobre todo lo que era el proceso de la guía del solicitante para los gTLD, si bien conocemos cuál es la posición de los gobiernos de Perú y Brasil,

---

y estamos impresionados con los esfuerzos amplios que ha realizado Amazon para llegar a poder abordar todas las inquietudes en la mejor manera posible.

También tenemos que entender que la decisión tomada por el IRP ha sido unánime y dice que la junta directiva debe reconsiderar su decisión para cumplir con las obligaciones de su acta constitutiva, estatutos y la guía del solicitante. Nuestro interés es ir más allá del interés comercial de un único miembro de nuestra comunidad. Creemos que la junta directiva ahora tiene la oportunidad de mostrarle a toda la comunidad que la ICANN cumple con la guía del solicitante desarrollada por la comunidad al igual que sus estatutos y el proceso de IRP.

Si bien sabemos que lo decidido por el IRP no es vinculante para la ICANN, porque fue iniciado antes de la adopción de los estatutos posteriores a la transición de la IANA, instamos a la junta directiva a mirarlo como una oportunidad para demostrarle a toda la comunidad que toma sus obligaciones de transparencia y responsabilidad conforme a los nuevos estatutos seriamente. Por estos motivos, nuestros miembros creen que la junta directiva debe aprobar las solicitudes de .AMAZON.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. A la derecha.

DONGGI LEE:

Gracias. Soy Donggi Lee de Corea del Sur. Estoy aquí como parte del NextGen. Yo creo que es mi primera reunión de la ICANN y veo que estoy contento de estar aquí en un micrófono, en lo que es el foro público por primera vez. Si bien no estuve como NextGen, era mi tercera reunión de la ICANN. Estoy participando en realidad presencialmente en esta por primera vez. He aprendido mucho de todas las personas con las que me encontré. Me inspiraron mucho. Encontré a muchas personas del Medio Oriente que no conocía o incluso gente de otras regiones. Creo que fue maravilloso hablar con ellos y compartir estas ideas.

En las reuniones de la ICANN, hablando con otras personas, encontré una fuente de inspiración porque estas personas que pertenecen a la siguiente generación me alientan. Yo querría sugerir entonces que la ICANN tendría que organizar más programas sociales para conectar a la gente de las siguientes generaciones. No solo separadas por región sino también entre diferentes regiones porque ahora todos tenemos Adobe Connect. Si podemos hablar con otras personas de distintas regiones, me pareció que fue una idea maravillosa.

Si a veces no conectamos las palabras, sí podemos conectar a los jóvenes para que estas nuevas generaciones nos den mejores

---

soluciones en el trabajo de Internet. Les agradezco estar aquí. Le agradezco a ICANN el apoyo a los participantes del programa NextGen.

RINALIA ABDUL RAHIM: Justo a tiempo. Gracias por el comentario. Nosotros siempre queremos ver miembros del programa de NextGen que estén aquí en el micrófono. También es bueno escuchar comentarios positivos sobre este programa. Nos muestra que es importante, que es necesario y que va a seguir adelante. Aquí, la dama que está a la derecha.

AFIFA ABBAS: Respetados miembros de la junta directiva, soy Afifa de Bangladesh, becaria por segunda vez. La primera vez asistí a Copenhague y esta es mi segunda reunión. Uno de los motivos por los que quise participar en las reuniones de la ICANN era porque quería que se escuchara mi voz. De la primera a la segunda reunión, la pregunta es: “¿Se escuchó mi voz?” Y la respuesta es sí. ¿Cómo? Aquí vengo para explicarlo.

En la reunión de Copenhague en el foro público planteé dos inquietudes. La primera tenía que ver con que Bangladesh no era parte de los miembros del GAC. Ahora frente al micrófono me presentaron a Samiran Gupta. Hemos estado trabajando en ello.



---

El primer intento no tuvo mucho éxito. Me dijo que íbamos a tratar una vez más de otra forma y que no nos íbamos a rendir fácilmente. ¿Se escuchó mi voz al respecto? La respuesta es sí.

Mi segunda inquietud tenía que ver con lo siguiente. Soy una analista de ciberseguridad y quería interactuar más con el grupo de SSAC. Quería conocer más sobre lo que hacían. ¿Qué pasó en la última sesión de mujeres del DNS? Uno de los miembros del SSAC realmente me llevó y me presentó a los miembros del SSAC. Después de conocerlos me enteré de que ellos querían que gente como yo participara con ellos. ¿Se escuchó mi voz al respecto? La respuesta es sí.

Quiero agradecerle a la ICANN por reconocer mi voz, porque yo provengo de una parte muy pequeña del mundo. Antes de dejar el micrófono querría levantar mi voz sobre otra cosa más. Me encantaría ver que alguien de mi país forme parte de alguna de las autoridades de alguna de las unidades constitutivas o incluso dentro de la junta directiva para mencionarlo con orgullo frente a otro micrófono en otra reunión que se realice en otro de los rincones del mundo. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias, Afifa. Creo que tú eres una buena candidata para ser autoridad. Me parece que has entendido muy bien cómo funciona todo el sistema. También has alentado a gente de tu

---

país a participar aquí. También nos complace tener becarios aquí y también escuchar sus experiencias positivas. El caballero de la izquierda.

MAHDI TAGHIZADEH: Estimados miembros de la junta directiva, yo soy Mahdi Taghizadeh. Soy un becario de Irán. Una de las cosas de las que estuvimos hablando en los grupos de trabajo dentro del grupo de Medio Oriente tenía que ver con las sanciones de Estados Unidos y la jurisdicción de la ICANN, que creo que es algo a lo que hay que prestar atención. Querría resaltar esto, que la comunidad no tiene nada que ver con las políticas de los gobiernos y que nosotros no tenemos que ser penalizados por ello. El tema de la jurisdicción de la ICANN que hemos debatido en el espacio de Medio Oriente aquí en Abu Dabi también se está debatiendo en el área de trabajo 2. Son las cosas que esperamos que cambien el mundo porque el eslogan de la ICANN es: “Un mundo, una Internet”, ¿pero qué es lo que vemos hoy? Parece que es algo distinto.

Probablemente no pueda participar en la ICANN 61 en Puerto Rico porque hay una prohibición establecida por el Presidente Trump para que un iraní viaje a los Estados Unidos. No existe un mundo. Es Estados Unidos quien decide por todo. Después está

---

el resto del mundo. La Internet está dividida también por eso y esto no es bueno. Gracias. Espero poder verlos pronto.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias por el comentario. Brad, ¿podemos pasar a una pregunta o comentario remoto?

BRAD WHITE: Sí. Viene de [Abdu Shareed Ibrahim]. ¿Por qué Taiwán tiene un dominio de alto nivel de .TW y no lo tienen en este caso Somalilandia y Kosovo?

RINALIA ABDUL RAHIM: Chris va a responder.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Rinalia. A los dominios de alto nivel con código de país que se basan en la ISO 3166 y la ICANN no ha decidido si es un país o un territorio, la ISO 3166 en su lista les asigna un código de dos caracteres y después tres caracteres a cada territorio y país conforme con lo que dice la organización de normalización internacional y la ICANN utiliza esta lista como referencia para ver cuál va a ser el ccTLD y si un país o un territorio se agrega a la lista de la ISO 3166, automáticamente adquiere el derecho de registrar el ccTLD.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: El caballero a mi derecha.

JINHE LIUE: Hola. Yo vengo de China. Mi preocupación tiene que ver con la representatividad y la regionalidad del modelo de la ICANN. La Internet pertenece a todos pero no todos pueden unirse a la gobernanza de este recurso clave basándose en este modelo de múltiples partes interesadas. Las partes interesadas tienen que tener cuidado al participar en la ICANN pero la gente que viene de regiones subdesarrolladas no tiene la capacidad.

Yo estuve en Kenia y no sé si muchos keniatas saben lo que es la ICANN y pueden participar en una reunión como nosotros. Esto también sucede en China. Es la primera vez que yo puedo participar en una conferencia de la ICANN. No es fácil para mí hacerlo. ¿Cómo las comunidades de partes interesadas como compañías privadas y organizaciones técnicas pueden representar con sus recursos a todos? ¿Es esto razonable? Espero que la junta directiva me pueda dar una respuesta.

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Algún comentario o respuesta de la junta directiva? Gracias por su comentario. La dama de la izquierda.

SU SONIA HERRING:

Hola. Mi nombre es Su Sonia Herring. Vengo de Turquía. Es la primera vez que participo como becaria. Querría dar algún comentario constructivo sobre los becarios porque me parece que realmente es muy valioso y tienen muchos recursos. En primer lugar, la plataforma en línea me parece fantástica y las sesiones aquí es como que van una y otra vez sobre los mismos temas. Creo que como tenemos muchos grupos de trabajo y organizaciones de apoyo que dicen que necesitan más manos, más voluntarios, más gente que los ayude a redactar comentarios, prepara políticas y cosas por el estilo, quizá sería más beneficioso para nuestras partes si el programa de becarios incluyera algunos cursos o algunos ejemplos de cómo redactar comentarios públicos o cómo redactar propuestas para el desarrollo de políticas. Yo creo que lo hace la NCUC pero creo que necesitarían más ayuda.

En segundo lugar, querría decir que tuvimos una sesión de NomCom durante las sesiones de los becarios. Veo que son todos hombres. Cuando preguntamos por qué hay menos mujeres nos dijeron que todo tenía que ver con la calidad. ¿Qué les parece que un Comité de Nominaciones conformado solo por hombres pueda hacer las nominaciones de quiénes tienen más calidad?

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias por el comentario constructivo. Sally Costerton, por favor.

SALLY COSTERTON: Gracias por los comentarios. Muchas gracias por los comentarios sobre lo que tiene que ver con el programa de becarios. De hecho, es muy bueno recibir este tipo de comentarios. Queda muy en claro que necesitamos dar más desarrollo de capacidades y más entrenamiento en habilidades como hacer políticas, redactar políticas y también lo que tiene que ver con la facilitación: generar consenso, liderazgo. Realmente hay una gran demanda de esto en toda la comunidad. No solo para los nuevos participantes o para los becarios sino que este es un área donde podemos ver de qué forma estructuramos el programa y realmente tener estas reuniones presenciales junto con las que tenemos en línea. Nos va a permitir maximizar el tiempo y el esfuerzo que le dedican ustedes. Nosotros vamos en breve a contar con mayor material de capacitación en línea. Lo van a ver y le agradezco el comentario porque era bueno resaltarlo para todos los que están presentes aquí.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Sally. Además, el NomCom no son solo hombres. Hay algunos miembros que son mujeres. Quizá no las pudieron ver porque había distintas reuniones con distintas partes de la comunidad pero sí tomamos nota del comentario. Ahora el caballero de la derecha.

KEMEL ZAIDAN: Soy becario de Brasil. Mi nombre es Kemel. Hoy en la sesión de becarios con los ccTLD tuvimos una discusión sobre los usos políticos del sistema de DNS, los gobiernos que controlan su dominio de primer nivel con código de país directamente. Uno de los becarios venía de Venezuela y nos describió lo siguiente. Como tal vez ustedes sepan, Venezuela ha atravesado una serie de crisis económicas y políticas. El país se desintegrando y las personas no tienen alimentos. No consiguen estos insumos. En Venezuela, el código de país es controlado por la Autoridad Regulatoria de Telecomunicaciones y, como ocurre en muchos casos, a veces esto limita la libertad de expresión. Hay sitios web que se utilizan para criticar al gobierno y por el ccTLD quedan totalmente dados de baja de inmediato.

Sabrán que estas cosas no necesariamente pasan solamente en Venezuela pero el problema es que en ese caso se ha adquirido un dominio en otro lugar que puede ser .COM, por ejemplo, y que no es viable. No entendemos si la ICANN no puede hacer nada a

---

este respecto pero creo que esta situación es totalmente inaceptable. Esta es una organización que formula políticas en un ámbito de múltiples partes interesadas y no puede hacer ver cómo este gobierno limita la libertad de expresión y quedarse de brazos cruzados. Si no hay mecanismos en este momento para evitar este tipo de situación, les insto a que los creen. Por lo menos que ejerzan alguna presión y que condenen el uso político del DNS para la represión y la falta de libertad de expresión. Si este no es el lugar, no sé cuál será el lugar para hacerlo. No creo que no hacer nada sea la respuesta correcta porque, para tener un mundo, una Internet, creo que necesitamos tener más libertad. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Chris, ¿podría responder?

CHRIS DISSPAIN: Muchísimas gracias por su declaración. Para que todos entiendan, en caso de que lo desconozcan, el principio fundamental con respecto a los códigos de países es el de soberanía. Cada país tiene su propio código de país y sus leyes nacionales determinan cómo lo administra. Esto no es el ámbito de incumbencia de la ICANN. Esta es una cuestión de territorio y país a nivel individual. Si bien valoro la observación, en realidad



---

estas cuestiones hay que tratarlas en el territorio posiblemente a nivel político dentro de las Naciones Unidas, no aquí. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. El caballero a la izquierda.

ZAKIR SYED: Soy Zakir Syed. Soy de Paquistán. Soy miembro de NCUC y también miembro del programa de becarios de la ICANN. Mi pregunta tiene que ver con la jurisdicción. Estuve siguiendo el proceso de la transición de la custodia de las funciones de la IANA los últimos dos años. Creo que la cuestión de jurisdicción de hecho es el segundo gran desafío después de la transición que debemos enfrentar. El secretario Strickling en su discurso en el homenaje a Steve Crocker dijo que Steve era muy optimista con respecto a la transición y que siempre nos apoyó y siempre tuvo esta mirada optimista. Mi pregunta para Steve y para Cherine Chalaby sería cuán optimistas son ustedes con respecto a que la ICANN pueda superar este desafío de la jurisdicción. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Muy bien. La pregunta fue dirigida a ustedes. ¿Alguien querría responder a esta pregunta sobre jurisdicción? ¿No? Gracias. Siguiente.

SYED ABEDI:

Soy Syed Abedi. Soy de Estados Unidos. Estoy hablando aquí a título personal. Quisiera agradecerles a las personas de los Emiratos Árabes Unidos por ser anfitriones tan cálidos. Shukran. Gracias. Esta es la primera vez que asisto a un evento de la ICANN y ha sido una gran experiencia. Me sorprende la complejidad de los temas. Todo esto es muy importante para la comunidad mundial de Internet administrada por ICANN. Me ha sorprendido el nivel de los debates y de la inteligencia exhibida en las deliberaciones. En este periodo posterior a la transición de la IANA, quiero decir que todo esto es recibido con agrado a nivel mundial pero hay algunos desafíos que todavía tenemos por delante. Sin embargo, estos desafíos pueden ser superados en tanto y en cuanto entendamos que la parte más importante de la transición de la IANA es la transparencia y la responsabilidad.

Vivir en un modelo de múltiples partes interesadas nos hace esperar poder participar en otras reuniones futuras de la ICANN. Muchísimas gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias por sus comentarios.

---

THOMAS RICKERT: Soy Thomas Rickert. Soy representante de la ECO y de la Asociación de la Industria de Internet que tiene más de mil miembros, de los que más de 150 son registros o registratarios. Quiero hacer referencia al GDPR. Hemos visto algunas evaluaciones legales con muchas suposiciones y situaciones hipotéticas pero no se sabe cuál es el modelo de datos sobre los que se puede trabajar. Se ha hecho trabajo en colaboración con la ICANN pero todavía no ha resultados concretos. Hemos tomado la iniciativa de trabajar sobre un modelo de datos con las partes contratadas.

Hasta el momento, la ICANN ha publicado un plan de relacionamiento para tener llegada a la Comisión Europea y a las autoridades de protección de datos allí para obtener información sobre los requerimientos que se desprenden del GDPR. Debo advertirles de que esto no es lo suficientemente bueno. La ICANN puede detener estos esfuerzos porque ya se ha dado cuenta de que hay cuestiones que tienen que ver con el cumplimiento, con las condiciones de protección de datos que se desprenden del GDPR que se remontan a muchos años atrás. Tenemos que consultar con la Comisión una vez que tengamos un modelo para discutir, para no perder la credibilidad con la Comisión Europea.

En el día de hoy, Göran dijo antes en una sesión sobre GDPR que él iba a tomar una decisión con respecto al GDPR en algún

---

momento. Quiero señalar que el riesgo de ser sancionado por no cumplir con el GDPR no solamente lo enfrenta la ICANN, también los registros y los registradores. Las partes contratadas merecen ser involucradas en las discusiones sobre los planes a futuro. Según tengo entendido, la ICANN no tiene un experto de protección de datos de acuerdo a las leyes europeas en su equipo sino que recurre al asesoramiento externo. Si esta suposición es correcta, alentaría a la ICANN a que contrate a un experto en protección de datos europeos para contar con ese conocimiento sin tener que recurrir a un asesoramiento externo.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Thomas. Göran.

GÖRAN MARBY: Debo admitir que estoy un poquito sorprendido por estas preguntas. Hemos sido muy abiertos. Hemos mantenido un diálogo con las partes contratadas, con la comunidad, y estuvimos hablando hace un par de horas, como les comentábamos. Quiero reiterar lo que dijimos. En primer lugar, esta es la ley. Es una ley de Europa. Ahora estamos trabajando para determinar cómo nos aseguramos de cumplir con esta ley. Por eso estamos recurriendo a asesores externos. Este asesoramiento externo también lo hemos compartido con la comunidad para recibir sus comentarios. El motivo por el que

---

tenemos muchas hipótesis es porque todavía estamos en la etapa de análisis. Hay muchas situaciones que afectan a las partes contratadas y también a otras.

Durante esta semana hemos mantenido muchas conversaciones con distintas partes y los motivos por los cuales yo tomaré la decisión respecto de si la ICANN es controladora de datos es si la ICANN está en cumplimiento con esta ley. De hecho, esto es algo que vamos a imponer a todas las partes contratadas desde la perspectiva de cumplimiento. Nos vamos a asegurar de que esto no sea problemático para las partes contratadas cuando ya tengamos en vigencia esta ley. Estoy muy complacido con todas las discusiones que tuvimos esta semana. Creo que han sido muy positivas. Hay una variedad de opiniones, como debería ser.

Muchas veces en el día de hoy, en la sesión sobre GDPR, muchas personas dijeron: “No conozco la respuesta hasta el momento”. Hubo tres abogados que lo dijeron. Creo que en esta coyuntura todas las partes realmente tienen una actitud muy positiva en este modelo de múltiples partes interesadas. Vamos a seguir trabajando con ustedes y con todos los demás. Tan pronto como sea posible vamos a tratar de tener algo más concreto para que podamos asegurarnos de cumplir con el reglamento general de protección de datos de Europa.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Por favor, manténganse en la fila. Le voy a dar la palabra a Chris Disspain ahora.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Rinalia. Le pido que se acerque el próximo participante.

MICHELE NEYLON: Soy Michele Neylon. Soy prestador de hosting de Irlanda y registrador. Uno de los tres representantes del grupo de partes interesadas de registradores del consejo de la GNSO, hablando a título casi personal. No quiero hablar sobre GDPR. Esto los va a poner contentos. Sí quiero hablar de algo que está muy cercano a nuestro corazón, el de aquellos que trabajamos estableciendo este vínculo entre la ICANN y el mundo exterior. Tiene que ver con la distribución del presupuesto, más específicamente el portal de servicios de nombres que le prometió a los registradores hace cinco o seis años que iba a estar disponible. Es como una película de James Cameron. Ustedes saben, James Cameron. Hace una película que es un éxito maravilloso y se promete una secuela, y pasan los años y no hay ninguna señal de esa secuela. Solamente tenemos estos anuncios. Tal vez señuelos que nos dan para ver. Tenemos múltiples promesas de este portal de servicios de nombres que se va a activar pronto, que va a estar listo en seis meses, que va a estar listo en nueve

---

meses. No sé cuántas veces nos han dicho esto y se ha extendido.

Es gracioso pero también a la vez es triste. Los registradores están en la línea del frente porque reciben las quejas de todos lados. Los reclamos, los informes de uso indebido y muchas otras cosas más. Cuando ahora nos dicen que el portal de servicios de nombres que todavía no tiene una fecha clara de implementación que se nos va a traspasar a nosotros, suponiendo que en algún momento eso va a ocurrir, no va a tener integración con el sistema de verificación de cumplimiento, que sabemos que este es un componente clave, nos hace sentir muy tristes. Les pido a ustedes que por favor tengan en cuenta esto y que lo planteen en su diálogo con el personal de la ICANN y dentro del marco de la asignación de recursos.

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias, Michele. Estamos al tanto de esto. Göran.

GÖRAN MARBY: Tiene razón. Akram.

CHRIS DISSPAIN: ¿Akram está aquí? Estaba aquí.

**GÖRAN MARBY:** Querría no estar, pero está allí. Tiene razón. Hemos estado haciendo esta promesa durante muchos años. No hemos hecho un buen trabajo estableciendo un plazo para eso. Creo que ya lo dijimos en los últimos tres años en nuestras presentaciones y siempre decimos que van a tenerlo el próximo año. Yo les podría decir que lo van a tener el próximo año. Tiene razón. Este proyecto insumió demasiado tiempo. Esto es algo que Akram y Ashwin me han comentado. Yo no le puedo decir que lo vamos a solucionar ahora pero le agregamos recursos y estoy al tanto. Asumo toda la culpa. Realmente me siento muy avergonzado. También les podría extender mi ayuda pero realmente no sé cuándo va a ocurrir.

**MICHELE NEYLON:** Gracias por la honestidad.

**AKRAM ATALLAH:** No sé qué más agregar a lo que dijo Göran pero no voy a estar aquí simplemente citando una serie de motivos por los cuales se produjeron estas demoras porque de hecho se produjeron. Lo reconocemos y le pedimos disculpas por eso. Tenemos un plan ahora ya establecido. Esperamos tener ahora una mejor idea de lo que va a insumir activar esto. Es un gran rompecabezas.



---

Acabamos de lanzar uno de los portales, el portal de los registros, y luego seguirá el de cumplimiento y estamos tratando de acelerar todo el avance. Estamos tratando de obtener más recursos también, pero no sé cuánto podemos acelerarlo y sumar más recursos a esta altura. Voy a hablar con Ashwin y veremos qué podemos hacer. Gracias.

CHRIS DISSPAIN:

Cerramos la lista de intervenciones. Si no tienen tiempo de hablar ahora todos, por favor recuerden en qué lugar estaban ubicados en esa fila y luego harán su pregunta después del receso. La dama que está a la izquierda. Gracias.

FATMA DEMIREL:

Hola. Soy Fatma Demirel, de Turquía. En primer lugar querría agradecerles por esta reunión tan productiva, tan buena. Es la primera vez que asisto a una reunión de la ICANN. He tenido la posibilidad de ver qué es lo que sucedía en parte de las reuniones en estos últimos días. Hay sesiones que son muy generales y hay algunas que son muy cerradas. Hay becarios que tienen sesiones cerradas. Hay miembros de la comunidad que se reúnen para tomar decisiones y para hacer ciertos trabajos. A veces voy a alguna reunión donde discuten algo que estuvo en una lista de distribución de correo electrónico. Cuando voy a las sesiones cerradas está este tema de que están indicadas en

---

icann.org como sesiones generales. Lo que me pregunto es qué piensan sobre este distinto tipo de sesiones. Gracias.

CHRIS DISSPAIN:

¿Alguien quiere responder específicamente a este comentario? ¿Nadie en este momento? Gracias por el comentario y la pregunta. Vamos a considerarlo. Es un punto interesante sobre las reuniones abiertas y cerradas. El caballero de la derecha.

HAORAN HUANG:

Gracias, Chris. Hola a todos. Mi nombre es Haoran Huang. Yo vengo de la Universidad de Pekín y de la Unión de Telecomunicaciones y Postal. También soy miembro del NCUC. También trabajé sobre el tema de la jurisdicción en el área de trabajo 2. Recuerdo que el año pasado empecé en la Academia de Asia-Pacífico de Gobernanza de Internet y participé en la reunión de Hyderabad. Vi muchas cosas. Los miembros de la comunidad me preguntaban por mi avance y de dónde provenía. Les agradezco a todos por el aliento brindado. También recuerdo que durante la ICANN 58 uno de los miembros del personal me invitó a que escribiera en el blog para compartir mi experiencia y que más jóvenes se unieran a esta organización.

Quizá esta sea mi última reunión de la ICANN durante mi maestría pero no quiero decirles adiós sino gracias. Voy a seguir

---

siendo parte de esta comunidad y dando mi aporte. Básicamente quiero decirle gracias a este modelo de múltiples partes interesadas. Les permite a los jóvenes como nosotros poder hablar, que se nos escuche. De ninguna manera quiero cuestionar este modelo. Hablando de lo que tiene que ver con los PDP y sus procesos, realmente veo que ustedes pueden liderar a nuestra comunidad, hacerla más eficaz en términos de política y toma de decisiones. Muchísimas gracias por el ejemplo.

CHRIS DISSPAIN: Gracias. Voy a hacer una pausa. Un comentario de parte de Akinori. Sally también quiere hablar sobre lo que se habló antes. Akinori.

AKINORI MAEMURA: En primer lugar querría expresar mi placer y alegría por ver que tenemos participantes de la Academia de Asia-Pacífico que están aquí en la reunión de la ICANN y que además participan en una unidad constitutiva. Muchísimas gracias. Nos vemos pronto.

CHRIS DISSPAIN: Sally, no sé si querías responder a la pregunta anterior. Por favor, enciendan el micrófono.

---

**SALLY COSTERTON:** Gracias por esta generación de capacidades para encender el micrófono. Estaba interesada en lo que hablaron del nombre de las sesiones o cómo se les etiqueta. Yo querría decir que esto es algo que podemos analizar entre las autoridades de las SO y los AC cuando hacemos la planificación. No lo hemos hecho hasta el momento pero quizá sea útil pensar que tenemos que analizarlo porque me parece que no es la única vez que surge este tema. Creo que puede tener que ver con la toma de decisiones. Si es cerrado o no. tiene que haber una comunicación clara de quiénes pueden participar y por qué.

**CHRIS DISSPAIN:** Gracias, Sally. Nos acabamos de dar cuenta de que no presentamos el hecho de que tenemos también en la mesa a los nuevos miembros de la junta directiva. Es la primera vez que lo hicimos. En general, esto sucede al final de esta sesión. Ahí vamos a una reunión de la junta directiva donde tenemos los miembros salientes que se paran y los miembros entrantes que ingresan al panel. Aquí estamos todos y todos se pueden quedar. Les quiero presentar a Avri Doria, que es un miembro entrante. Sarah Deutsche, Matthew Shears, que están juntitos ahí sentados convenientemente. Del otro lado tenemos a León Sánchez y a Manal Ismail también. Uno de ALAC y otro de GAC. El caballero de la izquierda.

ANDREW MACK:

Gracias, Chris. Soy Andrew Mack. Soy presidente de la unidad constitutiva de empresas pero voy a hablar a nivel personal. Como presidente de la BC, tendría que felicitar a los nuevos miembros de la junta directiva y a los salientes por sus servicios y agradecerles.

En 1990 yo estaba estudiando y estudiaba Economía Internacional y Estudios Latinoamericanos. Después viajé a la Amazonia. En ese momento fue una experiencia increíble. Es una región diversa, rica. La Amazonia, no sé si han podido visitarla, pero es maravillosa. He tenido el privilegio de trabajar en Brasil, Perú y en la mayor parte de los países que están en la Amazonia pero no les voy a decir aquí a las partes lo que tienen que hacer, pero sí quiere retomar el tema del asesoramiento del GAC a la junta directiva para ayudar a la junta directiva a resolver este problema, para que sea beneficioso para todos.

Me sorprende ver que esto puede ser algo bueno. Ustedes saben que yo soy de los que quiere generar asociaciones, consensos, porque esta es la forma en la que yo me manejo en mi vida. Como en la Amazonia, tiene que haber una forma de respetar a todas las partes, lo mismo que sucede en la región, y darles valor a todas. Lo que yo escuché en la reunión de .AMAZON hoy me da esperanzas realmente. Espero que todas las partes sigan

---

avanzando y aliento a la junta directiva a seguir participando.  
Gracias.

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias. El caballero de la derecha.

BERTRAND DE LA CHAPELLE: Buenas tardes. Soy Bertrand de la Chapelle. Soy director ejecutivo de la secretaría de la red de política de Internet y jurisdicción. Estuve escuchando varias de las deliberaciones que tuvieron lugar esta semana sobre el GDPR que es un caso especial sobre algo que viene de un entorno totalmente distinto de lo que es la ICANN. Tiene un impacto en la ICANN. Yo diría que, de cierta manera, me resulta sorprendente que este tema surja tan tarde en el proceso pero dejemos eso de lado. Lo que quiero compartir aquí, y no solo con la junta directiva sino con el resto de la comunidad, es que existen otras tendencias dentro de este entorno que puede impactar a la comunidad de registros, registradores y registratarios, y que están impulsadas por entornos totalmente distintos, causas distintas. Lo que quiero resaltar aquí es la tendencia potencial de las leyes de localización de datos obligatorios. Esto tiene que ver con la junta directiva de la ICANN, la comunidad de la ICANN también tiene que prestarle atención. Parece remoto, parece fuera de este entorno pero es un tema muy importante y quiero resaltarlo.

---

Tengo un segundo comentario breve. Cuando se habló de la jurisdicción y de lo que se está hablando aquí que es distinto de lo que tiene que ver con el tema de la gobernanza de Internet, hablamos de inmunidades y también quiero resaltar que lo que está en juego es si los mecanismos de responsabilidad y rendición de cuentas que fueron desarrollados durante la transición van a ser considerados globalmente por la comunidad y por los gobiernos como suficientes para garantizar ciertas inmunidades de parte de la política de las actividades de la ICANN y no del resto de sus actividades. Gracias.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Bertrand. El último caballero que está en el micrófono. Después vamos a ir a una pregunta de Brad y a la pausa. Caballero.

AJAY DATA:

Muchas gracias. Gracias por la oportunidad aquí. Soy Ajay Data, de la India. Soy miembro de [inaudible]. También copresidente del panel Neo-Brahmi Generation. Todos sabemos que hay nueve códigos de caracteres dentro del alcance de este panel. icann.org tiene distintos idiomas pero ninguno de la India, sobre todo el hindi. No está ahí y es el cuarto idioma más hablado en todo el mundo. También se lo he presentado a los ejecutivos de la ICANN y está bien que se basa en el idioma de los Estados

---

Unidos pero me parece que esto no coincide con la participación de la comunidad que forma la organización ICANN y que queda totalmente fuera.

El futuro de la Internet depende esencialmente de cómo todos nosotros podemos hacer que los siguientes miles de millones de personas pasen a ser parte de esta comunidad en línea. Esta brecha que también tiene que ver con la legislación sobre direcciones de correo electrónico e IDN va a jugar una función importante. Creo que la ICANN entiende esto bien pero creo que faltan algunas acciones y sugiero que, si podemos, tengamos en la próxima ronda de TLD más selecciones de idiomas. Si en icann.org se permite que las personas que no hablen inglés se comuniquen, el 74% del mundo no se puede comunicar porque no sabe inglés y queda fuera, querría saber entonces cuál es la visión y si existe algún plan de acción para esto. Espero que en el futuro se utilicen los IDN y además se promuevan. Gracias.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias. ¿Algún comentario? Ram.

RAM MOHAN:

Es fantástico verlo aquí frente al micrófono. También querría decirles, para quienes no saben lo que hace Ajay, que hace aportes fantásticos tanto en el área de Neo-Brahmi para los



---

idiomas de la India así como también en el grupo ejecutor de aceptación universal. Creo que ha realizado sugerencias concretas sobre cómo aumentar el uso de los idiomas y hacerlos populares. Quizá es bueno hacerlo en el sitio icann.org pero yo lo que sugeriría es que tendríamos que pasarle esto a nuestros ejecutivos, a Göran, para que Göran y su personal puedan empezar a ver no solo esta idea sino otras ideas creativas que usted puede tener para hacer popular el uso no solo de los IDN sino las direcciones de correos electrónicos internacionalizadas que, de cierta forma, son las que van a hacer funcionar también los IDN. Gracias por su aporte. Le pido que haga aun más.

CHRIS DISSPAIN: Göran está pidiendo la palabra.

GÖRAN MARBY: Yo puedo decir, Ram, que nosotros ya empezamos a hablar con nuestra oficina de CTO sobre lo mencionado aquí. Quiero que conste en los registros.

CHRIS DISSPAIN: Gracias. Ahora vamos a tener una pregunta en línea y después le voy a ceder la palabra a Cherine y después vamos a tener una pausa. Brad.

BRAD WHITE:

Tenemos un comentario de Tarek, de Paquistán. “Estimados miembros de la junta directiva de la ICANN: Quiero señalar que hace 16 años se introdujeron en la ICANN los nuevos TLD y hay muchos navegadores de Internet que no reconocen adecuadamente los dominios de nivel superior que superan los tres caracteres. Quiero resaltar esto porque hay muchas direcciones de sitios web que en urdu, mi idioma, no funcionan en los navegadores de Internet. Incluso los que tienen más de tres caracteres en inglés fallan día tras día.

En primer lugar, antes de que la ICANN decida ingresar nuevos nombres de dominio deben analizar cuidadosamente cómo solucionar estos problemas básicos en la Internet. Hay muchas personas de mi país que no pueden estar en línea todavía. Hay millones y millones de paquistaníes que en breve van a formar parte de esta comunidad de Internet. Tienen que solucionar este problema porque hay nuevos usuarios en Internet en Paquistán que no pueden contar con una Internet estable. Les pido por favor que no incluyan más TLD en la Internet, que estos que no están funcionando en este momento están arruinando la experiencia de los usuarios.

En segundo lugar, la GNSO dice que la próxima ronda tiene que empezar lo antes posible porque hay mucha demanda. Quizá

---

exista demanda de las compañías y de la gente que quiere ganar mucho dinero pero, por favor, por favor, por favor, pídanle a la GNSO que preste atención a los usuarios reales de la Internet y no solo a las empresas. Por favor, pídanle a la GNSO que hasta tanto no analice y trabaje sobre este problema, no agregue más TLD”.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias. Cherine va a hacer un comentario. También Ram. Adelante, Ram. Ustedes decidan quién va primero.

CHERINE CHALABY:

Muchas gracias por este comentario. Con respecto a la próxima ronda. La junta directiva ha dicho en diversas oportunidades que hasta que terminen todas las revisiones y todos estemos satisfechos con esas revisiones y se hagan recomendaciones a la junta directiva, la junta directiva no va a definir una fecha. Estamos esperando que se terminen las revisiones y que surjan las recomendaciones por parte de la comunidad. Con respecto a su sugerencia, sé que hay muchos miembros del PDP de la GNSO que probablemente estén en esta sala y tomarán en cuenta esta sugerencia. Muchas gracias.

---

RAM MOHAN:

Muchas gracias, Tarek. Creo que usted señaló aquí algunas cuestiones que también reconocemos en la comunidad. Por eso el grupo de dirección de aceptación universal se formó. Le quiero dar la tranquilidad de dos cosas. En primer lugar, esta junta directiva, esta comunidad y la organización de la ICANN apoyan totalmente la idea de que es algo sumamente importante que la experiencia de los usuarios sea protegida de la manera adecuada. La experiencia de los usuarios tiene que estar por encima de todo lo que tiene que ver con la experiencia de los nuevos de nombres de dominio. Si los dominios no están funcionando bien, reducimos la credibilidad de los nombres de dominio en todo el DNS.

Habiendo dicho esto, lo que también quiero compartir con usted es que entre el grupo de dirección de la aceptación universal y su programa y el programa de IDN que está supervisado por la junta directiva, el programa de aceptación universal es un programa impulsado por la comunidad. Ambos han recibido una importante financiación y la comunidad es muy consciente de que las aplicaciones en los sistemas de correos electrónicos, los buscadores y muchos otros elementos en Internet tienen que actualizarse y resolver ese problema fundamental por el cual los sistemas piensan que solamente los nombres de dos o tres caracteres son válidos. Es un tema importante. Lo reconocemos en la junta directiva pero no solamente la junta directiva lo

---

reconoce. También la comunidad lo reconoce así que gracias por plantearlo.

CHRIS DISSPAIN: Gracias, Ram. Gracias a todos por sus preguntas y comentarios. Ahora le voy a dar la palabra a Cherine para que haga la introducción de la próxima sesión.

CHERINE CHALABY: Gracias, Chris. En nombre de la junta directiva quisiera decir algunas palabras en reconocimiento de nuestros colegas que dejan la junta directiva. Muchas gracias, Asha; gracias, Markus; gracias, Thomas y gracias, Rinalia, por su arduo trabajo, su dedicación y tantos aportes que han hecho a la junta directiva de la ICANN en los últimos años. Todos han contribuido de manera significativa a la ICANN. Asha, sus esfuerzos incansables en el comité de finanzas de la junta directiva son reconocidos. Markus y Thomas, su profunda experiencia con los gobiernos. Rinalia, su pasión por la representación diversa y la inclusión. Todos han dejado sus marcas en esta junta directiva de manera que van a ser palpables en los años venideros. Vamos a recibir a los sucesores en la reunión de la junta directiva que se hará pública inmediatamente después de esta sesión. Realmente les cabe una gran responsabilidad ahora.

---

Quisiera tomarme unos momentos para decirle adiós a nuestro presidente, el doctor Steve Crocker, quien participa en este foro público por última vez como presidente de la junta directiva. Como graduado de la UCLA en los años 60 y 70, fue parte del equipo que sentó las bases para la Internet que tenemos hoy. Él es uno de los motivos por los que estamos todos aquí hoy. En lugar de levantarnos aquí en forma individual y hablar cada uno acerca de Steve, todos los directores de la junta directiva compartieron sus pensamientos conmigo y no fue difícil combinar todos esos pensamientos porque todos tienen algún tema en común. Les voy a compartir alguno de estos comentarios.

Esta es una cita: “Steve es lo suficientemente amable para enseñar y lo suficientemente humilde como para aprender. Steve es una persona abierta y respetuosa de las contribuciones y opiniones de todos, incluso cuando no coinciden con las propias. No debe sorprendernos a todos los que trabajamos con él que le presta mucha atención a los detalles, no solamente en el trabajo. Steve es capaz de recordar quiénes tienen alergias a algunos alimentos y las preferencias de los alimentos cuando es anfitrión de una cena. Puede ofrecer un informe increíblemente detallado e histórica y técnicamente preciso de la nada. También tiene un espíritu de compañerismo que ha traído a la cultura de la junta directiva de la ICANN que a veces no fue una tarea fácil y

---

que va a permanecer con nosotros durante mucho tiempo. Tiene un modo calmo y seguro que hace que la gente se sienta cómoda. Incluso nos da la tranquilidad de que incluso cuando hay un desacuerdo podemos trabajar juntos en pos de una solución. Usa su ingenio y su sentido agudizado del humor para su propia ventaja, para poder relajar las tensiones y unir a las personas. Es una persona de gran integridad, sabiduría, energía, curiosidad y confianza. Para muchos de nosotros, él es un mentor y un amigo”.

Ahora quisiera pedirles a todos ustedes que se pongan en pie y den un aplauso en honor a los cinco miembros de la junta directiva que nos dejan hoy. Gracias. Vamos a hacer una pausa ahora. Por favor, vuelvan a las 5:15.

**[PAUSA PARA EL CAFÉ]**

**BRAD WHITE:** Damas y caballeros, vamos a dar inicio. Por favor, den la bienvenida a Nick Tomasso, vicepresidente de Medios Globales.

**NICK TOMASSO:** Buenas tardes a todos. Ustedes saben que este es el momento en el foro público en el que presentamos el lugar en el que se va

---

a desarrollar la próxima reunión de la ICANN. Esta es la ICANN 61 en Puerto Rico. Antes de darle la palabra al representante de nuestro anfitrión, ¿podría hacer algunos comentarios? Como el huracán María devastó Puerto Rico hemos recibido muchas preguntas sobre si íbamos a revisar la reunión de la ICANN ahí o no. Permítanme responder esa pregunta con claridad. Sí, vamos a ir a Puerto Rico en marzo de 2018.

Creemos que es importante dar respaldo significativo, económico y moral. Estamos analizando cómo se dan los esfuerzos de recuperación en Puerto Rico, sobre todo en San Juan, que es donde se va a desarrollar nuestra reunión. Somos muy optimistas sobre que las condiciones en San Juan van a mejorar como para poder realizar nuestra reunión según lo planificado. Habiendo dicho esto les voy a presentar al vicepresidente ejecutivo de NIC.PR, Pablo Rodríguez. Pablo Rodríguez, por favor, suba al estrado.

PABLO RODRÍGUEZ:

En primer lugar, quiero agradecer a toda la junta directiva de la ICANN. Steve, Göran, a todos ustedes miembros distinguidos, Ram, gracias por el apoyo. Gracias a todos los miembros de la comunidad de Internet, a cada uno de ustedes por el apoyo, por el amor, sobre todo por el respaldo que nos han mostrado durante esta reunión 60 de la ICANN. Quiero compartir con todos



---

ustedes una carta que ha enviado la gobernadora de Puerto Rico a usted, Steve, y al resto de la junta directiva de la ICANN. Voy a leer este mensaje.

“24 de octubre de 2017.

Dr. Steve Crocker, presidente de la junta directiva de la ICANN.

Estimado Dr. Crocker, quiero agradecerle a usted y a los miembros de la ICANN por la declaración reciente diciendo que van a continuar con sus planes de realizar la ICANN 61 en Puerto Rico. Esto muestra el respaldo a todos nuestros esfuerzos de recuperación que ustedes agradecen. Si bien la devastación del huracán María ha representado muchísimos desafíos para nosotros, me complace decir que hemos avanzado en Puerto Rico y sobre todo en el área de San Juan, que es el área metropolitana. Está regresando paulatinamente a su nivel de actividad anterior al huracán. Pudimos restablecer el servicio de energía eléctrica y ahora, para diciembre de 2017, vamos a reabastecer de energía a todos nuestros habitantes.

Todos estos proyectos de telecomunicaciones nos han permitido darle diariamente una mejora a nuestros servicios, sobre todo en lo que es el centro de convenciones de Puerto Rico donde tenemos eventos programados para enero de 2018 y van a realizarse. Ustedes han elegido Puerto Rico para la ICANN 61. Puerto Rico sigue comprometido a que todas las conferencias en

---

San Juan sean algunas de las más memorables que han tenido ustedes durante toda su historia. Una vez más, en nombre del pueblo de nuestra isla, les agradezco por la solidaridad demostrada por la ICANN y la confianza.

Atentamente,

El Gobernador de Puerto Rico, Ricardo Rossello”.

También quiero aprovechar esta oportunidad para compartir con ustedes no solo nuestras palabras de agradecimiento y asegurar que el centro de convenciones y los hoteles en el área donde los estamos invitando a participar van a estar listos sino que también quiero que los vean con sus propios ojos. Tenemos un vídeo que fue tomado hace menos de una semana para que ustedes puedan ver con sus propios ojos en qué instancia estamos y también para que escuchen a los distintos organismos del Estado, Secretaría de Estado entre otros, invitándolos. Este mensaje fue grabado para ustedes y en nombre del gobierno de Puerto Rico. También el dominio de alto nivel de Puerto Rico y también muchos colegas del capítulo ISOC en Puerto Rico, y muchas otras personas que han estado trabajando con nosotros a nuestro lado para garantizar que la reunión número 61 de la ICANN sea un éxito completo. Muchísimas gracias. Necesitamos de vuestra ayuda. Necesitamos de vuestro apoyo. Los invitamos

---

a Puerto Rico. Los vamos a recibir con los brazos abiertos. Ahora sí, el vídeo, por favor.

VÍDEO:

Todo el territorio está absolutamente bajo el control de este huracán de categoría 4 o 5. Estas son imágenes de Puerto Rico. 155 millas por horas. Estamos evacuando el hotel.

Saludos desde Puerto Rico a todos nuestros amigos en Abu Dabi. Sabemos que van a venir a la isla. Es un lugar hermoso del Caribe para estar en marzo, para realizar la reunión de ICANN en 2018. Como ustedes saben, estamos operando nuevamente. Realmente agradecemos el apoyo de la ICANN que mantiene la decisión de hacer la conferencia en Puerto Rico. Horas después de que el huracán María golpeará Puerto Rico pudimos operar nuevamente. Estamos listos. Tenemos todo listo para recibirlos en marzo de 2018 aquí en Puerto Rico, en la ciudad de San Juan.

El hotel nunca dejó de operar, ni antes, ni durante, ni después del huracán. De hecho, nos transformamos en el centro para todos los que venían a ayudar inmediatamente después del huracán.

Quiero invitar a todos a la reunión número 61 de la ICANN. Vamos a realizarla aquí, en el Centro de Convenciones de Puerto Rico. Estamos listos. Los estamos esperando y vamos a estar

---

contentos de recibirlos. Puerto Rico está nuevamente de pie. Estamos aquí en el Centro de Convenciones, operando normalmente y esperamos verlos aquí en marzo en la ICANN 61.

Los vamos a esperar aquí, en marzo de 2018 en la reunión 61 de ICANN. Estamos listos para darle la bienvenida a cada uno de ustedes. Estamos avanzando y vamos a seguir avanzando junto con ICANN y otras partes. Amigos de la ICANN 60, el Sheraton Puerto Rico Hotel y Casino y todo el Centro de Convenciones está dispuesto a recibir a la ICANN 61 en marzo de 2018. Asegúrense de planear todo con anticipación. Nuestros hoteles son maravillosos. Tenemos acceso para todos. Esperamos recibir sus negocios y sus visitas. Por favor, vengan a San Juan.

NICK TOMASSO:

Gracias, Pablo. Ustedes pueden ver cómo hay apoyo y cómo nos vamos a encontrar en San Juan en marzo del año que viene. Ahora le voy a dar la palabra a nuestra próxima moderadora de la junta directiva que es Lousewies Van Der Laan.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Realmente ha sido una presentación maravillosa.

NICK TOMASSO:

Creo que Lito nos va a hablar en español.

---

**LITO IBARRA:** Colegas de Puerto Rico, queremos ante todo reconocer y mostrar nuestra solidaridad con todo el pueblo de Puerto Rico, no solo por estas tragedias, estas cosas que nos pasan en nuestros países sino también por la gran amistad y gran soporte que ustedes también nos han dado a través de años. Estamos muy contentos de poder acompañarlos, de poder estar todos juntos, toda esta comunidad, el próximo año en Puerto Rico, en San Juan. Allí estaremos. Fuerza, Puerto Rico.

**LOUSEWIES VAN DER LAAN:** Muchas gracias, Lito. Vamos a volver entonces con la fila y empezar por el micrófono de la derecha.

**MICHAEL OGHIA:** Soy Michael Oghia. Es la segunda vez que soy becario. Vengo de Serbia. Quiero hablar de la parte del mundo del eslogan y, como vimos, esto es parte de lo que tiene que ver con la ICANN. Podría hablar de muchas cosas pero querría hablar específicamente de lo que tiene que ver con el artículo que circulé y que tiene que ver con la cantidad de carbono en la atmósfera. Es la mayor en tres millones de años. Yo soy parte del problema y también lo es la ICANN. Tenemos que hacer algo. Una de las soluciones que yo

---

propongo es que la ICANN pueda participar en esta compensación del carbono.

También les puedo decir a los otros becarios que pueden recuperar parte de sus financiamientos con los fondos que se dan a este programa. Realmente tendríamos que generar una forma de compensar este carbono con lo que tiene que ver con los viajes, sobre todo también con la junta directiva y los participantes también de los otros programas. Creo que estos programas también pueden deducirse impuestos.

Como quizá dejemos una huella muy grande en estas reuniones, creo que tendríamos que contribuir a la solución. La compensación del carbono no es lo único que podemos hacer pero sí es un punto de partida porque nuestras emisiones, nuestras reuniones, también generan una huella ambiental. Esto también puede ser parte de los informes de transparencia. Les estoy pidiendo, sobre todo a Göran, si pueden hacer algún comentario al respecto.

GÖRAN MARBY:

Gracias. Tuve el placer de conocer a este caballero en Copenhague, donde también nos hizo la misma pregunta. Fue una buena pregunta realmente. Lo aceptamos. Mi equipo dijo que ahora tenemos un proyecto. Al menos podemos incluirlo en nuestro informe junto con la memoria anual para ver cuáles son

---

las emisiones de carbono. Ese es el primer paso. No se va a dar este año. Empezamos el proceso. Invertimos dinero en él y le agradezco haber presentado la idea.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Gracias. Siguiendo orador.

ALASTAIR STRACHAN: Buenas tardes a todos. Soy Alastair Strachan. Soy becario por segunda vez. Querría aprovechar esta oportunidad para agradecer a la comunidad de la ICANN por haberles dado la bienvenida a los participantes nuevos y a los becarios. El programa de becarios, como ustedes saben, realmente tiene gente muy inteligente y apasionada y les da la oportunidad de asistir a estas reuniones que de otra manera no podrían asistir. También quiero decir que veo que tenemos un programa de embajadores indígenas que fue lanzado en la ICANN 60. Realmente creo que la junta directiva tendría que expandir este programa para que las comunidades que no están representadas tengan una voz dentro de esta comunidad. También querría agradecer, que a veces se olvida, al equipo técnico de la ICANN por todo el trabajo que hacen para que estas reuniones tengan éxito. Gracias.

---

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchísimas gracias, Alastair. Gracias a todos. Vamos a pasarles este agradecimiento a todos los que participan en las reuniones.

MATTHEW RANTANEN: Soy Matthew Rantanen. Soy el primer mentor de los embajadores indígenas. Fue director dos veces de una ALS indígena, la primera de NARALO. También participé dos veces en la Comisión de Comunicaciones que corresponde al grupo de acción de Naciones Originarias, copresidente de Telecomunicaciones y Tecnología y director de Tecnología para 19 tribus en el sur de California. Hablo aquí en el foro público para traer visibilidad al programa de becarios para los representantes de los pueblos originarios aquí en ICANN.

Quisiera solicitar que consideren ampliar este programa de dos personas porque las cinco regiones de la ICANN tienen poblaciones originarias. Desde la reunión de Londres, he viajado trabajando estrechamente con ALAC y con NARALO para fortalecer este programa. Les quiero agradecer por este apoyo. Que vivan por siempre los becarios de la ICANN.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias, Matthew, por esta recomendación. ¿Podemos continuar? Adelante.



---

RUBEN HILARI:

Soy Ruben, de la comunidad aymara de los Andes. Voy a hablar en una lengua extranjera. [inaudible]. ¿Alguien entendió? Es el agradecimiento en mi lengua materna aymara. Entiendo que el Internet era similar sin la diversidad. Estoy muy agradecido a ALAC por hacer posible que estemos en este evento a través del programa Global Indigenous Ambassadors por primera vez.

Durante la semana, aprendí más de lo que esperaba a través de mi mentor y de mis amigos y amigas que conocí aquí en el evento. Ya tengo la introducción suficiente de ICANN. Solo quisiera enfatizar que entre los millones de comunidades nativas originarias, sobre todo pueblos vulnerables en todo sentido también hay ya nativos digitales. Lo saben muy bien todos los amigos latinoamericanos que están aquí, aunque los gobiernos siempre nos reducen. Si ICANN mantiene el programa, ayudará bastante en la apropiación tecnológica en el mundo de los pueblos y a cerrar la brecha digital. Sigamos construyendo con la tecnología una cultura de vida y no de muerte. Señores y señoras de ICANN, voy a casa muy contento por haberles conocido vistiendo la polera de ICANN y la mochila de ICANN. [inaudible] a todos.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias.

---

**GEOFFREY BLACKWELL:** Soy Geoffrey Blackwell. Soy miembro de una de las comunidades indígenas de una de las tribus de Nebraska. Soy ahora el presidente actual de la junta directiva de los medios públicos de los pueblos originarios. También tengo representación en el congreso de tribus indígenas de Estados Unidos. Soy exregulador federal que trabajó en la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos. En primer lugar, debo decir que hay muchos representantes de las comunidades indígenas en la comunidad de la ICANN. Solo basta con ver sus rostros y escuchar los dialectos que hablan. De donde yo vengo, no tenemos buenos servicios de banda ancha pero nuestras comunidades se adaptan y adoptan el uso de Internet más rápido que cualquier otro segmento de nuestra sociedad. Somos culturas sumamente adaptadas. Estamos criadas para sobrevivir y superar obstáculos.

Internet tiene la gran capacidad de permitir que nosotros podamos hacer frente a los impactos negativos de la historia que afectaron a los pueblos originarios para mejorarlos. Es sumamente importante que tengamos esta representación aquí. La función básica de un embajador es aprender y traducir. Lo que he aprendido es que muchas de las cuestiones que nosotros tratamos en nuestro hogar son las mismas cuestiones que discutimos aquí dentro de la misión de la ICANN. Mi pedido es simple. Reconozcan y denle prioridad a la inclusión de los

---

pueblos originarios de todas partes del mundo. Por favor, den mucho valor a este aspecto del programa de becarios. De las organizaciones en las que yo participo comprometo a todos nuestros esfuerzos para hacer nuestra parte si ustedes lo hacen. Si lo hacemos juntos, no podemos ni imaginar los nuevos acrónimos que podrán surgir.

Por último, quiero agradecer especialmente al ALAC y al programa de becarios. Realmente son gente maravillosa que ha hecho que este programa mundial de embajadores indígenas sea posible. Muchísimas gracias.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias a los primeros embajadores de los pueblos originarios. Realmente es un programa piloto y agradecemos la experiencia que comparten con los participantes. Siguiendo.

PATRICIO POBLETE: Soy Patricio Poblete. Soy director de NIC Chile pero hablo aquí a título personal como ciudadano chileno, un país que durante muchos años sufrió una dictadura como es conocido por los abusos de los derechos humanos en todo el mundo. Me acerqué para hacer un comentario con respecto al comentario de Chris al caballero de Venezuela.

---

Es cierto lo que dijo Chris, que tal vez sea un reflejo de la realidad política pero de todas maneras creo que corresponde decir que la palabra soberanía no se encuentra en ningún lado, ni en el RFC 1591 ni tampoco en los informes del ejercicio fiscal. Hay normas de conducta para los operadores de los ccTLD que deben respetar. Si bien en algunos casos puede resultar imposible hacer algo para modificar esa situación, no daña a nadie y creo que de hecho ayuda si en algunos casos, y voy a leer del documento que corresponde, cuando hay quejas de una conducta indebida sustancial que es persistente o gravosa y que puede poner en riesgo la estabilidad interna es adecuado que si la ICANN recibe estos reclamos, establezca algún contacto con el operador como recordatorio de cuáles son estas normas de conducta. Tal vez no se llegue a ninguna acción concreta a corto plazo pero creo que es bueno que los gobiernos autoritarios sepan que el mundo los está mirando y que al mundo le importa.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Patricio. Usted tiene toda la razón. Estoy de acuerdo al 100% con lo que dijo. Le pido disculpas por la falta de consideración en mi respuesta. Gracias.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Vamos a pasar a una pregunta de los participantes remotos porque, como ustedes saben, nosotros queremos que todos

---

participen, no solamente los que están aquí en persona en la reunión. Brad, adelante con la primera pregunta.

BRAD WHITE:

De Jamie Baxter, de Dotgay, LLC. Al presentar las preguntas en el foro público, en el primero, con respecto a la investigación de CPE iniciado por la junta directiva, sigo teniendo preguntas sobre la base de la respuesta que me dieron hoy. La información que se le dio a los solicitantes en la comunidad de la ICANN hasta el momento no solamente parece dar poco detalle sobre lo que está por venir sino que tampoco ofrece un compromiso con respecto a cómo se van a compartir las conclusiones de la FTI. Muchos fuimos pacientes con las preocupaciones compartidas sobre la CPE para que fuera investigada pero la comunidad de la ICANN y los solicitantes involucrados necesitan la seguridad de que toda la investigación de CPE en sí misma no va a pasar a ser una debacle no transparente como la que llevó a que se tratara de arrojar luz en primer lugar.

Me sorprende cómo todo lo que tiene que ver con la CPE es opaco en la ICANN. Estamos esperando los resultados de la investigación y tengo una pregunta adicional a la junta directiva. ¿El público va a poder ver las conclusiones de FTI que fueron presentadas a la ICANN o solamente una interpretación de parte de la ICANN? Si no vemos las conclusiones en su texto original,

---

¿por qué ocurrirá eso? ¿Qué partes, personal, BGC, directores, van a participar en las revisiones de acciones y pasos no terminados con respecto a la investigación de la CPE? Muchas gracias por darnos los detalles y la transparencia que estamos solicitando.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muy bien. Le voy a dar la palabra a Chris.

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias, Jamie, por su pregunta. Hemos tratado de ser claros con respecto a la información. Esta investigación fue obtenida por la FTI, que es nuestra firma externa. El Comité de Mecanismos de Responsabilidad de la junta directiva va a evaluar cada uno de los informes a medida que se vayan publicando. Nos reservamos el derecho de revisar estos informes antes de publicarlos para asegurarnos de que sean precisos y de que tengan sentido. Compartiremos plenamente los resultados de esta evaluación y de estos informes en realidad.

Con respecto a quiénes participarán en las etapas que todavía no han concluido de la revisión, esto volverá al BAMC, al comité correspondiente. Ustedes saben que en la transición nos vamos a asegurar de que ninguna de las partes quede excluida y que ninguna se vea privada de hacer su aporte. A veces el BGC puede

---

ver algunas cosas y puede establecer alguna fase adicional. Espero haber respondido a su pregunta.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Ahora pasamos nuevamente a la fila.

ANI MKRTCHYAN: Hola. Soy representante de Armenia. Pertenezco al programa de NextGen y esta es mi primera reunión de la ICANN. Me siento muy orgullosa y feliz de estar aquí. Espero justificar las expectativas del Comité de Selección que me seleccionó y tener un aporte valioso para hacer en la ICANN. Ahora tengo una pregunta. Hay países en el mundo que no son reconocidos por otros países porque tienen algunos problemas políticos pero se consideran estados soberanos. ¿Cuál es la posición de la ICANN en ese sentido, con respecto a la asignación de nombres de dominio de primer nivel a estos países con código de país y si se los recibe en la comunidad de ccTLD o no?

CHRIS DISSPAIN: Muchas gracias. Esta es una pregunta similar a una que nos formularon antes. Voy a resumir lo que dije antes. La ICANN no decide qué es un país y qué es un territorio. La ICANN asigna un código de país sobre la base de que ese país o ese territorio está en la lista 3166 de la ISO, que es una organización de

---

normalización internacional. Si uno está incluido en esa lista, puede recibir un ccTLD. No nos compete a nosotros decidir si son países o no. nosotros no inventamos esas dos letras. La ISO lo decide. Nosotros simplemente la copiamos. Gracias.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias. Siguiendo.

FRANCIS NWOKELO: Buenas tardes a todos. Voy a tratar de leer incluso mi nombre. Mi nombre es Francis Nwokelo y vengo de Nigeria. Soy parte del programa de NextGen. En primer lugar quiero dar un agradecimiento muy grande a la ICANN por darme la oportunidad de ser parte del programa de NextGen. También quiero darles las gracias a quienes compartieron conmigo su experiencia y también a la coordinación de los viajes. También quiero agradecer al equipo de selección de NextGen por haber confiado en mí y haberme seleccionado para el programa. Les prometo que el equipo y la ICANN no van a lamentar que yo haya sido parte del programa de NextGen. De hecho, comprometo mis recursos para ayudar a los próximos participantes del programa. Ahora tengo una pregunta.

Según yo entiendo, creo que existe una cuestión que está tratando de abordar la ICANN y que tiene que ver con el



---

programa de NextGen. ¿La ICANN va a ayudar a los participantes del programa en un programa que sea de mayor contribución para la ICANN y la comunidad de Internet? Lo pregunto porque estoy trabajando en uno de los grandes desafíos que enfrenta la comunidad de Internet. Tiene que ver con educar a la comunidad sobre el encriptamiento. Tenemos muchos detalles para que puedan tener operaciones financieras seguras así como ciberseguridad.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: ¿Alguien quiere responder a esta pregunta? Sally. Mientras Sally busca el micrófono querría decir que vamos a cerrar aquí la fila de los que están frente al micrófono. También tenemos pregunta en línea. Sally.

SALLY COSTERTON: Dos veces en un foro público es demasiado. Gracias por la sugerencia. Gracias por participar en el programa de NextGen. Siempre buscamos ideas interesantes en las que los miembros de NextGen puedan empezar a participar en el trabajo de la comunidad de la ICANN. Sé que es algo a lo que le hemos dedicado mucho tiempo en el programa de becarios y también en los que tienen que ver con la participación temprana. Espero que nos den más de estas ideas dentro de todo el alcance de la ICANN y, como dije en la reunión que tuvimos con el equipo hoy

---

a la mañana, lo tomamos como comunidad para que esto sea sostenible. Está dentro de nuestra misión, para que sea sostenible. La idea es que sea escalable. Podemos empezar a ver cómo resolver problemas en una parte del mundo y que esto nos lleve a beneficios para todo el resto de la comunidad global. Gracias.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias. Ahora, mientras Brad tiene el micrófono, ¿puede leer la siguiente pregunta en línea?

BRAD WHITE:

Si puedo usar un micrófono diferente... Tenemos un comentario de Normand Fortier, presidente de PointQuebec. El arancel que pagan los operadores de los registros a la ICANN es de 25.000 dólares. Esto tiene que ver con los de mediano tamaño mientras que es un problema para los que son registros pequeños basados en la comunidad. Este es un gran problema porque un registro grande como .ORG paga menos del 3% de sus ingresos por registración mientras que un registro pequeño como .QUEBEC le paga el 14% de sus ingresos. Entonces, .QUEBEC paga más en impuestos a la venta que al gobierno de Quebec. Esto es injusto y destructivo. Los registros que brinda un servicio a la comunidad tendrían que pagar una parte proporcional a los costos de la ICANN. Esto no debería tampoco estar sujeto a

---

mayor tributación. Los costos que registra la ICANN por contar con un registro pequeño basado en la comunidad son inferiores a los 25.000 dólares.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchas gracias. Akram, ¿puede tomar esta pregunta?

AKRAM ATALLAH: Gracias por la pregunta. Los aranceles en el programa de nuevos gTLD fueron acordados en la guía del solicitante antes de que se abriera el proceso de presentación de solicitudes. Nosotros implementamos lo que estaba en la guía del solicitante. Se había acordado con la comunidad antes de que se iniciara el programa. Creo que si la comunidad quiere revisar esto y la junta directiva quiere hacerlo, podemos analizarlo pero no vamos a cambiar lo acordado antes del lanzamiento del programa en este momento. Gracias.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Gracias. No sé si alguien de la junta directiva quiere hacer algún comentario. Si no, vamos a pasar a los participantes que están en la sala.

---

**MUHAMMAD ADAN ABID:** Buenas tardes a todos. Soy Muhammad, de Paquistán. También estoy aquí como parte del programa NextGen. Es mi primera reunión. En primer lugar, gracias a la ICANN por darme la oportunidad de asistir a esta reunión número 60. Gracias, Debra, todos los oradores que compartieron sus conocimientos en las sesiones de NextGen y también quien nos guió muy bien. Ha sido realmente un muy buen recorrido. Hemos aprendido mucho. Hemos logrado muchas cosas y conocido muchos puntos de vista y personas diversas.

Todos estos puntos de vista deben ser escuchados. La ICANN provee esta plataforma dentro del programa de NextGen. Escuché que antes se hablaba de 25 NextGen y ahora son 15. Sin embargo, existe un interés en todos los temas vinculados con el DNS y con la gobernanza de Internet. Creo que entonces debe aumentar esta cantidad porque si se reduce la cantidad de participantes en el NextGen, se reduce la posibilidad de participar en las deliberaciones de la ICANN. Gracias.

**LOUSEWIES VAN DER LAAN:** Muchas gracias. No sé si Sally quiere hacer algún comentario, o alguien más. Tomamos nota de su deseo y de su observación. Muchísimas gracias. Siguiendo, por favor.

---

**ALI HUSSAIN:** Hola, distinguidos miembros de la junta directiva y miembros de la comunidad. Soy Ali Hussain. Vengo de Paquistán y soy parte del programa de NextGen. Realmente ha sido una muy buena experiencia porque ha generado la oportunidad de aprender de las múltiples partes interesadas dentro del mundo de la Internet. Creo que la iniciativa de la ICANN es muy buena para aprender sobre todo lo que tiene que ver con la gobernanza de Internet. Supongo que ICANN Learn tiene que ser parte de todas las instituciones académicas como para que también aumenten la conciencia sobre el modelo de múltiples partes interesadas y la gobernanza de Internet en cada una de las regiones. También querría hacerme eco de lo que aprendí en esta reunión y querría hablar de lo que escuché y agradecerle a la ICANN por darme esta oportunidad de participar.

**LOUSEWIES VAN DER LAAN:** Muchísimas gracias. Gracias por su aporte. Siguiendo, por favor.

**PIERRE BONIS:** Soy Pierre Bonis, de AFNIC, .FR, y tengo una pregunta rápida. Ayer durante nuestra sesión con la ccNSO nos reunimos con el equipo de revisión de seguridad y estabilidad. Después de esta reunión y el correo electrónico que intercambiamos, sigo sin entender cuál fue el problema y qué es lo que se le pidió a las diferentes SO y AC de la ICANN respecto de la revisión de

---

seguridad y estabilidad. Querría saber cuáles son las expectativas de la junta directiva hoy. ¿Qué es lo que ustedes están esperando de nosotros? Lo único que entendimos es que, en definitiva, podemos hacer propuestas para reforzar el equipo del SSR2. Nosotros favorecemos esto dentro de AFNIC. Muchísimas gracias.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchísimas gracias. Voy a pasar la pregunta a Chris o a ambos.

CHRIS DISSPAIN:

No sé quién quiere responder. Hoy tuvimos una reunión con el equipo de revisión del SSR2 que había sido planificada y hablamos de distintos puntos. Inmediatamente después tuvimos una reunión con las autoridades de las SO y AC. Estuvo Katrina, la presidenta de la ccNSO. Brevemente, acordamos que ahora estaba en manos de las autoridades de las SO y AC que ellos se van a llevar de esta reunión trabajo para analizar qué es lo que se debe hacer y nosotros vamos a poder facilitar todo lo que necesiten para que la revisión se reinicie lo antes posible. Es la decisión de ellos. Ellos van a decidir cuándo hacerlo. Está totalmente en manos de ellos. Eso es lo que sucedió hoy y es el punto en el que nos encontramos en el día de hoy.

---

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Cherine, ¿quiere decir algo?

CHERINE CHALABY: Yo participé en esa reunión y mi observación es que se desarrolló en forma colegiada. Realmente, me agradó ver que trabajando junto con las SO y los AC podemos hacer avanzar este tema. Muchísimas gracias a todos los que realizaron su aporte. Fue una muy buena reunión desde mi punto de vista y una muy buena forma de resolver un problema. Cuando estamos en el proceso de implementar los nuevos estatutos, a veces nos damos cuenta de que hay algunas cosas que faltan. Lo que está faltando aquí es que una vez que la junta directiva pidió que el equipo de SSR2 quede en pausa por este momento, cómo seguimos adelante. Aquí son las SO y los AC los que tienen que reiniciar el proceso. Creo que hemos hablado mucho de este tema. El espíritu fue el correcto. Cuando tengamos diferencias de opinión, que puede pasar en el futuro, la idea es trabajar todos juntos en un espíritu de colaboración.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Vamos a la última pregunta en línea. También cerramos esa fila.

BRAD WHITE: De Fabricio Vayra. La relación de la ICANN con los gobiernos respecto de qué es política pública y qué no es política pública

---

creo que va a atravesar una prueba en los próximos meses según la conclusión del IRP. Agradeceríamos mucho, en beneficio de la comunidad empoderada, que la junta directiva considere a estos IRP, que funcionan según los estatutos anteriores, con el nivel de transparencia y responsabilidad que exigen los nuevos estatutos.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Muchísimas gracias. ¿Alguien quiere hacer algún comentario? ¿No? Gracias por la observación. Voy a pasar entonces la presidencia de la sesión a Thomas Schneider, que todavía tiene la camisa del miércoles a la noche. Vamos, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER: En realidad es de antes la camisa. Sigo aprendiendo cosas nuevas en la ICANN. Es mi última reunión pero nunca me pidieron que moderara una sesión de la junta. Es bueno tener la oportunidad de hacerlo en esta, mi última reunión. Creo que ahora le vamos a dar el micrófono a la siguiente persona.

PATRICK NOLYE: Buenas tardes, damas y caballeros. Gracias al facilitador y a la junta directiva de la ICANN y a la audiencia en general. Muchas gracias por su atención. Mi nombre es Nolye. Mi país está en la región sur del Pacífico. Quiero agradecer a Siranush y al equipo



---

del programa de becarios por haberme dado la oportunidad a mí y a mis amigos que forman parte del programa de becarios de representar a nuestros países o nuestra región. Quiero agradecerle a Siranush y a su equipo así como a la unidad constitutiva de viajes, al Sr. Joseph. En el futuro cercano espero que podamos tener más representantes de las regiones o naciones subatendidas y subrepresentadas para poder hablar entonces y que nuestras voces también puedan escucharse en el modelo de la ICANN, que es el modelo de múltiples partes interesadas de la comunidad y que es muy eficaz. Espero poder seguir adelante con esto. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias. Valoramos mucho su participación. Cherine.

CHERINE CHALABY: Muchísimas gracias. En respuesta a este becario, el programa de becarios es muy importante para nosotros. Nos permite que ingresen nuevos miembros, nuevas partes interesadas a la comunidad de la ICANN en forma mundial. Deben saber que este es el décimo aniversario del programa de becarios de la ICANN. Es un viaje que comenzamos en abril de 2007. Comenzó en la ICANN 29 en San Juan de Puerto Rico. Vamos a volver allí para el aniversario número 11. Muchísimas gracias por acercarse al micrófono. Valoramos muchísimo el comentario que hizo.

---

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Cherine. Siguiendo, por favor. Michele.

MICHELE NEYLON: Buenas tardes nuevamente. Quiero hablar de los intermediarios y la revelación de contenidos. Es una coincidencia muy interesante que ahora sea el facilitador Thomas. Lo vamos a extrañar pero esperamos también trabajar con Manal. Como prestador de hosting y de registradores, somos intermediarios. No somos reguladores de contenido. Si recibimos un pedido de un tribunal irlandés o un aviso de las autoridades públicas en nuestra jurisdicción, actuamos.

Lo mismo se aplica a los operadores de registros y a los registradores del mundo. A nadie le interesa infringir la ley. Sin embargo, pedirle a un operador de registro o a un registrador o a algún intermediario que actúe como policía en cuanto a los contenidos y que esta solicitud provenga de los organismos gubernamentales es algo que nos altera mucho.

A principios de este año, la comunidad catalana estuvo involucrada en una situación muy polémica con un referéndum sobre la autodeterminación. Equivocados o no, eso es totalmente irrelevante. Yo tengo mis propias opiniones formadas al respecto pero no importan en el contexto de la regulación de

---

contenidos. Nosotros como registradores fuimos notificados de eliminar un nombre de dominio por parte de las autoridades españolas. Recibimos este pedido pero los registros no solamente recibieron una lista detallando los nombres de dominio específicos sino que también recibieron una solicitud que para mí era muy molesta. Decía en español que [inaudible] pudieran versar o apuntar a cualquier hosting contenidos sobre el referéndum de autodeterminación de Cataluña. Parfraseando en una mala traducción, piden que se bloquee todos los nombres de dominio que tienen información referida al referéndum de Cataluña. En realidad, una parte contratada con la ICANN, no un operador de ccTLD, se transformó aquí en un policía del contenido.

¿Es realista para los organismos gubernamentales, para los organismos de aplicación de la ley que le pidan a un operador de registro que haga este tipo de adjudicación en cada nombre de dominio en su zona? Esta es una pregunta que creo que deberíamos dirigir al GAC y a otras partes de la comunidad. Tal vez sea una cuestión de educación, no lo sé, pero realmente es una situación que nos altera muchísimo.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Michele. Tenemos una pregunta en línea. Adelante, Brad.

---

**BRAD WHITE:** De Alison Martin, la próxima generación de ataques de DDOS de Internet a través de dispositivos de IoT va a superar la cantidad de teléfonos celulares y vamos a tener más de 9.000 millones de dispositivos. Estos dispositivos no van a tener capacidad de actualizar sus programas y van a quedar inseguros y van a ser objeto de botnets que van a lanzar indiscriminadamente estos ataques de DDOS como nunca hemos visto en nuestra historia. ¿Qué está haciendo la ICANN para hacer un seguimiento y un manejo del riesgo para el sistema de servidores raíz con esta amenaza sin precedentes? En segundo lugar, ¿RSSAC ha analizado este problema y ha hecho alguna recomendación para la implementación por parte de la junta directiva de la ICANN? Y la última pregunta, ¿qué coordinación está teniendo la ICANN con los gobiernos para informarles acerca de la magnitud del problema y cómo resolverlo?

**THOMAS SCHNEIDER:** Gracias, Kaveh.

**KAVEH RANJBAR:** Yo soy coordinador de enlace del RSSAC para la junta directiva. Soy Kaveh Ranjbar. Sí, todos los operadores de servidores raíz son conscientes de estos acontecimientos y de estos probables

---

ataques al sistema de servidores raíz, y todos en forma individual están tratando de asegurarse de dar el mejor servicio y evitar los daños. Puedo asegurar que todos los servidores raíz lo hacen. Excepto el L, que es operado por ICANN org, ninguno de los demás servidores raíz tienen responsabilidad directa hacia la ICANN. Esto es algo en lo que el RSSAC está trabajando. En este momento tenemos un taller del RSSAC que informa y que permite seguir el avance del trabajo. En este sentido hablamos mucho, compartimos información y estamos tratando de mitigar esta cuestión. Con respecto a la comunicación con los gobiernos, yo no puedo decir nada desde el punto de vista de ICANN org. No sé si alguien más quiere responder. David Conrad, el CTO de la ICANN.

DAVID CONRAD:

En este momento no hemos hecho ninguna coordinación específica con los gobiernos. Esto es algo que sí hicimos con el traspaso de la KSK, donde mantuvimos discusiones con distintas personas tratando de tener algún tipo de asesoramiento para los reguladores. Eso es lo que hicimos con el traspaso de la KSK pero en este tema todavía estamos considerando qué es lo que vamos a hacer en este caso en particular. Por lo menos en el contexto del servidor raíz L, estamos haciendo un monitoreo de estos ataques de DDOS y trabajando con estrategias de mitigación.

THOMAS SCHNEIDER: Ram.

RAM MOHAN: Muchísimas gracias por estas tres preguntas que son excelentes. Quiero hacer referencia a lo que está haciendo la junta directiva en este sentido. Como muchos saben, la junta directiva tiene un comité que hace un seguimiento de los riesgos que se llama justamente Comité de Riesgos de la junta directiva. Lo copresido junto con Mike Silber por los próximos minutos y luego Lito Ibarra será el copresidente de este comité.

Las amenazas de los ataques de DDOS, sobre todo con los dispositivos de la Internet de las cosas, es un tema que se trató en el comité en su taller hace unos días. No tenemos respuestas todavía para darles pero lo que sí les podemos decir a ustedes, la comunidad, es que somos muy conscientes de la magnitud del problema. En este momento podemos decir que estamos tratando de hacer un seguimiento de este problema y también entender la dimensión y la magnitud del riesgo para el sistema de servidores raíz y también para la seguridad y la estabilidad del DNS.

THOMAS SCHNEIDER: Siguiente, por favor.

---

WENDY SELTZER:

Gracias. Wendy Seltzer, de W3C, Consorcio de la World Wide Web. Quería hablar porque escuché varias preguntas en el bloque anterior sobre el uso en la Internet de los IDN y las direcciones de email. Quería sumarme a los comentarios que se hicieron. Este es un problema que tiene múltiples capas porque involucra a las aplicaciones web como los buscadores y en W3C estuvimos hablando con el grupo director de aceptación universal para ver cómo podemos trabajar juntos para trabajar. W3C está comprometida a tener una web para todos. Tenemos un programa de internacionalización muy importante, asegurándose de que la web funcione en todos los idiomas y en todos los sistemas de escritura. Estoy muy ansiosa por escuchar más sobre los informes de problemas y pruebas que podemos aplicar para llevar a nuestra comunidad de desarrolladores e implementadores para trabajar junto con ustedes para que toda esta funcionalidad ande bien en Internet.

THOMAS SCHNEIDER:

Gracias. ¿Alguien que quiera hacer algún comentario? Ram.

---

RAM MOHAN: Gracias, Wendy, por sus comentarios. Recibimos con agrado este compromiso de colaboración que nos está ofreciendo y esperamos con ansias esta interacción con W3C.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. No había visto que Mike también quería hablar. Mike quería responder a la pregunta de Michele.

MIKE SILBER: Gracias, Thomas. Gracias, Michele. Nuestra logística interna no fue lo suficientemente rápida como para que yo pudiera hablar en ese momento pero creo que esto que usted preguntó es una pregunta muy importante que en realidad no tuvo respuesta aquí. La realidad es que esto está empezando a entrar en un terreno sumamente difícil porque, como usted mismo mencionó, comienza a llevarnos a este terreno de la regulación de contenidos. Este es un ámbito en el que nosotros en la comunidad decidimos que tenemos que evitar interferir. No le cabe a la organización involucrarse en ese tema.

Quiero presentarle aquí un desafío. ¿Cómo cree usted que tendríamos que abordar esta situación? Tenemos muchos acontecimientos desafortunados que nos alteran pero hay muchos que no están totalmente convencidos de que esto no está dentro del ámbito de competencia de la ICANN. Creemos



---

que es un debate importante que tenemos que mantener. Ojalá muchas más personas tomaran el micrófono para hablar sobre estos temas. En lugar de hablar de las pausas en los equipos de revisión y otras cosas, que pudiéramos debatir estas cuestiones que son reales.

MICHELE NEYLON:

Gracias. Yo trataría de poner en contexto esto de una manera práctica y pragmática. A mí me gustan las cosas simples. Me gusta que las cosas avancen de manera pragmática. Si esto significa hacer un taller con autoridades de la aplicación de la ley, registradores y registros para que entiendan qué es lo que nos puede pedir que hagamos, maravilloso. No podemos solucionar los problemas del mundo, los gobiernos del mundo pero, como una de las partes contratadas, yo tengo que seguir las leyes, tengo que interactuar con ustedes, con mis clientes. Lo mismo se aplica a los registros y a los prestadores de hosting. Esta es un área en la que vemos cada vez más debates acalorados. No va a desaparecer de la noche a la mañana este problema pero tendríamos que tener algún diálogo significativo con aquellos que sienten que tienen el derecho inalienable de solicitarnos que tomemos acción con aquellos que tienen el poder o la falta de poder para tomar acciones en algunos casos.

---

**MIKE SILBER:** Creo que es una solicitud muy razonable. Muchas veces trabajamos con las autoridades de aplicación de la ley en distintas cuestiones y creo que podríamos plantearlo dentro del equipo que corresponde y dentro de la ccNSO y dentro de la GNSO para ver qué podemos hacer en las próximas reuniones, si podemos tener algún tipo de taller, porque esto plantea preguntas muy interesantes. Podemos hablar de formatos pero también de otros temas.

**MICHELE NEYLON:** Creo que tenemos que ser muy cuidadosos para que esto se mantenga en un rango acotado, que no sea una situación demasiado amplia. Como registradores, ¿qué podemos hacer? ¿Qué acciones podemos tomar? ¿Qué me pueden pedir que haga? Como registro, las mismas preguntas. Si empezamos a ampliarlo más allá de eso, empezamos a caminar por un camino muy incierto. Aquí podríamos buscar en toda la red, en cada instancia y tendríamos que asegurarnos de saber qué es lo que nos están pidiendo. Tenemos miles de clientes, entidades grandes que tienen millones de clientes y esto nos implica una carga muy importante.

**THOMAS SCHNEIDER:** Michele, antes de que se vaya, como usted sabe, tengo varias funciones. Una es representar a Suiza en el Consejo de Europa y

---

por supuesto en Europa tenemos un sistema a través del cual se establecen las obligaciones positivas y negativas de defender y de proteger los derechos humanos de los ciudadanos en los tribunales, y en los últimos 10 años se nos ha pedido trabajar sobre derechos humanos y guías para las autoridades de aplicación de la ley, para los ISP por ejemplo, que lo hacen junto con EuroISPA que es la Asociación Europea de ISP. Estamos trabajando actualmente, y esto está prácticamente terminado, simplemente falta que pase por el comité de Ministros, y esto ocurrirá a principios del año próximo, estamos trabajando sobre una recomendación del Consejo de Europa sobre los intermediarios de Internet, en particular tratando de dar alguna orientación a los estados miembros y también a la industria con respecto a qué es lo que se supone que deben hacer o no deben hacer, cuáles son los principios basándose en las normas de derechos humanos de Europa. Esto tal vez lo ayude a distribuir esta información en su comunidad. Gracias. Siguiendo, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en español. Gracias a nuestro amigo de Bolivia que ha hablado en su propio idioma. Demuestra la diversidad que tenemos en ICANN. Debemos lanzar más. La otra cuestión es que estamos todos juntos aquí y que nos vamos a juntar otra vez en algunos meses en Puerto Rico. Quiero saber de nuestro amigo de Puerto Rico qué podemos hacer todos para ayudarlo. No solo ir a

---

un meeting sino hacer cosas. Hemos hecho algo en Sudáfrica hace poco. Tal vez podemos organizar algo para ayudar a Puerto Rico después o durante o antes del próximo meeting. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Sébastien. ¿Quién del Board quiere responder?

ALFREDO CALDERÓN: Si me permiten, Alfredo Calderón. Voy a hablar en español también. Como fellow de ICANN, le doy las gracias a la junta y a Siranush por dirigir el programa y las oportunidades que nos ha brindado para exponernos a esta experiencia. Respondiendo a la pregunta del compañero, quisiera comentar que desde que llegué el sábado, ese fue uno de los planteamientos y un acercamiento que hacían todos ustedes de la comunidad de ICANN sobre cómo podían ayudar a Puerto Rico.

Una forma en que nos pueden ayudar es con una iniciativa que se lanzó precisamente por esa pregunta. Cómo podemos ayudar a Puerto Rico a seguir levantándose. La respuesta que encontramos era sencillamente con que ustedes vayan y nos visiten. Lleven a sus familias y participen de ICANN. Por otro lado, hay un sector de la comunidad que necesita nuestra ayuda de otras formas. Yo represento a la sociedad civil, la academia, los maestros de las escuelas públicas de Puerto Rico y a los

---

estudiantes que necesitan que les ayudemos. ¿Cómo les podemos ayudar? Con una iniciativa que estamos lanzando gracias a ustedes y su interés. Donando una computadora. Donando una tableta. Donando un celular usado. No les pedimos dinero. Les estamos pidiendo que ayuden a que nuestras escuelas tengan lo que los maestros y los estudiantes han perdido como consecuencia del huracán, que podamos ayudarlos a continuar estudiando.

Les estamos pidiendo que a todos los interesados cuando nos visiten en Puerto Rico lleven una tableta usada, que a lo mejor han pensado deshacerse de ella, se la podemos donar a un estudiante. Una computadora portátil que ustedes han pensado que para ustedes es inútil. Para un maestro en nuestras escuelas va a ser muy útil porque lo ha perdido todo. Los invitamos a que cuando visiten Puerto Rico, donen algún equipo usado. Yo voy a ser la persona que va a servir de contacto para recibir esos materiales. Si es una laptop, la vamos a reformatear. Le vamos a instalar un sistema operativo de código abierto para que entonces podamos instalarle las aplicaciones que los maestros o estudiantes puedan necesitar para continuar con sus tareas académicas. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿Alguien quiere responder? Siguiendo, por favor.

**SÉBASTIEN DUCOS:** Soy Sébastien Ducos, presidente del grupo de gTLD. Voy a hablar en francés. Estuvimos hablando de Cataluña durante cinco minutos. Tengo la misma opinión que Michele. Yo no creo que tengamos que pensar en la política. No tenemos que hablar de la independencia pero sí de la censura. No se nos debe pedir a nosotros que gestionemos el contenido de los usuarios. Esta organización es una organización abierta y está aquí para compartir información, para compartir el derecho de Internet. Se nos debe permitir a través de las autoridades jurídicas, sobre todo a través del GAC, recordarnos qué es lo que estamos haciendo aquí.

**LAWRENCE OLAWALE-ROBERTS:** Yo soy Lawrence y pertenezco a la unidad constitutiva de empresas. Hablo a nivel personal. Ustedes habrán advertido que yo tengo mis raíces en África. En los últimos días ha habido un debate continuo sobre el GDPR así como otros temas que realmente tienen un impacto global muy importante. Hay algunos otros temas que quedan escondidos. No estoy hablando de que no sea importante el GDPR pero sí creo yo que cuando hablamos de un cierre de Internet en algunas regiones, esto tiene que ser abordado rápidamente. El 27 de septiembre de este año la ICANN anunció que iba a posponer el traspaso de la

---

KSK porque quería hacerlo por el beneficio de los usuarios de Internet. 750 millones de personas podían verse afectadas por este cambio en la clave. Mi pregunta es: ¿Cuál es el plan de la ICANN para identificar estas cuestiones y resolverlas completamente y no parcialmente como fue anunciado para garantizar entonces que todos permanezcan conectados a Internet cuando cambie y se haga el traspaso de la KSK? Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. ¿David?

DAVID CONRAD: He tenido que llamar a un técnico para que me encienda el micrófono. Estamos trabajando ahora con una compañía para tratar de clasificar el tipo de errores que resultaron en este gran porcentaje inesperado de resolutores que parece que no estaban listos para el traspaso. Hasta el momento, tenemos la impresión de que los tipos de errores que se vieron son básicamente los que esperábamos. Los resolutores no podían correr los archivos de solo lectura. Sin embargo, son los resolutores los que tienen que cambiar el anclaje de confianza. No hay forma por el momento de saber dónde están los resolutores, quiénes los operan. Es por eso que una mitigación del 100% va a ser un gran desafío.

---

Lo que nosotros podemos hacer y lo que estamos haciendo es trabajar para cambiar nuestro plan de comunicaciones y llegar entonces a la mayor parte de operadores de resolutores a los que podamos llegar y trabajar en conjunto con distintos grupos de partes interesadas lo más variado posible para que todos entiendan cuáles son las implicancias del traspaso y que todos los sistemas estén actualizados como deben estarlo. En la peor de las circunstancias, que se dé el traspaso y que el resolutor no haya podido actualizar el anclaje de confianza, no significa una desconexión de la Internet en sí misma sino que va a haber una incapacidad inmediata de resolver un nombre de dominio que va a ser rápidamente identificada como problema y se va a poder solucionar rápidamente pero sí es algo que querríamos evitar para quienes van a recibir este impacto. Esto es algo sobre lo que vamos a seguir trabajando. Vamos a seguir recopilando datos. Vamos a tratar de seguir entendiendo cuáles son las cuestiones que afectan este traspaso y la comunidad va a seguir informada en la medida en que nosotros recibamos información y podamos desarrollar más información y planes para seguir adelante.

THOMAS SCHNEIDER:            Gracias, David. Siguiendo.



---

WERNER STAUB:

Gracias. Soy Werner Staub. Trabajo para la Asociación CORE. Querría dar una perspectiva sobre lo que conversamos previamente, sobre los idiomas de escritura que no fueran inglés. Tenemos árabe, por ejemplo. Las conclusiones que se sacaron del hecho es que el uso no es aún posible como nosotros querríamos. Una de las conclusiones que escuchamos es que el agregado de más dominios de alto nivel generaría una barrera porque generaría confusión. Esta experiencia es lo opuesto. Cuanto más tengamos que esperar para introducir nuevos dominios de alto nivel sobre todos los IDN, vamos a perder más gente en el camino que se haya acostumbrado a la situación anterior de la imposibilidad de utilizar su propio idioma en los nombres de dominio.

Ese es uno de los motivos por los que no podemos entonces esperar hasta que surja un informe final y después el del personal y después otro informe del personal y después otra guía del solicitante en los próximos seis años. Lo dijimos antes. Necesitamos un proceso continuo como lo que se da en la planificación urbana. No es que generemos un nuevo código de urbanización cada vez que vamos a permitir que se erija un nuevo edificio. Tenemos que garantizar que todos estos esfuerzos que realizamos para los nombres de dominio internacionalizados no involucren objetivos que no tienen sentido. Uno de ellos es la internacionalización de la porción

---

frente al signo @. Si lo podemos hacer antes en lugar de después, va a ser mejor.

THOMAS SCHNEIDER: Nos queda un minuto y un orador. Gracias.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Soy Alan Greenberg, presidente de ALAC. Estoy hablando en mi calidad oficial. Uno de las formas en las que nosotros trabajamos tiene que ver con la participación informada que representa entonces lo que es la diversidad cultural y geográfica de Internet en todos los niveles de desarrollo de política y toma de decisiones para garantizar entonces un proceso de desarrollo de políticas de múltiples partes interesadas ascendente que tienen que ver con el interés público y todos estos procesos que son responsables y transparentes. No sé por qué tenemos tantas oraciones tan complejas en nuestros estatutos.

En línea con el Comité Asesor Gubernamental y el Comité Asesor de At-Large, hoy se publicó una declaración conjunta que pide la creación de una metodología de gestión de documentos y un sistema para todos los documentos que no se restrinja solo a los que están en la web. Es una gestión de documentos simple y eficiente, que permitiría a quienes no participan de la

---

organización tener un acceso fácil y rápido a todos los documentos. Sin embargo, los documentos deben incluir resúmenes y algunas cuestiones en particular, así como los procesos y las actividades para que sean fáciles de entender por quienes no son expertos para que puedan determinar rápidamente si un tema en particular es de su interés o no y comenzar a participar entonces en el proceso de desarrollo de políticas en forma eficiente.

Este es al menos uno de los documentos que vamos a abrir también para formar parte de los comentarios públicos y que fue firmado por una declaración conjunta del GAC y de ALAC.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Alan. También nosotros hemos dado asesoramiento al respecto. Ahora le voy a dar la palabra a Steve.

STEVE CROCKER: Muchas gracias. Estamos por terminar esta sesión. Quiero agradecer a todos los facilitadores de la junta directiva y a todos quienes participaron en esta sesión. Como se dijo anteriormente, es mi último foro público y tengo un cierto orgullo en este proceso. Desconozco muchas organizaciones donde la junta directiva se ponga a disposición a responder cualquier pregunta de cualquiera. Es una tradición que espero que continúe.

---

También quiero invitar a todos a que se queden en esta sala porque vamos a iniciar sin pausa la sesión de la junta directiva. Vamos a pasar rápidamente a esta sesión porque si tomamos un receso realmente va a ser mucho más difícil. Habiendo dicho esto, vamos a pasar directamente del foro público, que se cierra ahora... Voy a seguir hablando de cualquier manera. Un poquito más de música, maestro. Quiero hacer algunos comentarios para entender un poco cómo es el procedimiento. Esta es la asamblea anual, lo que significa que nosotros concluimos el funcionamiento de esta junta directiva. Vamos a hacer una reunión con esta junta directiva y después...

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**